RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Aerandria
One-shots rock!

Private Prince Volume 0| Chapter 00|

Source: isen Proofreader: Lacaille

Translator: Mari Editor: Nix

Quality Control: kaissy

In this chapter we learn why you should NEVER learn to walk on high heels, XD

-Mari

プライベート・プリンス

Private Prince

1

円城寺マキ

Enjouji Maki

Petit Comic & Flower comics

プライベート・プリンス 1

Private Prince

CONTENTS

Lesson 1	The Prince and I	005
Lesson 2	Borrowing your apartment's key	056
Lesson 3	Breakfast at Sakuragawa	089
Lesson 4	The gentleman loves big breasts	123
Lesson 5	It's not easy to be a prince	157

HELLO, EVERYONE! I'M IN FRONT OF THE CAMPUS OF EITO UNIVERSITY!
JUST LOOK AT THIS CROWD! CAN YOU HEAR THE SCREAMS?
Waaaa!
Kyaaa!
Kyaaa!
CROWDS OF GIRLS HAVE COME TO SEE THEIR IDOL PRINCE WILFRED,
WHO CAME TO THE UNIVERSITY FOR THE FIRST TIME SINCE HE ARRIVED IN JAPAN!
HIIKO-SAN, NOW THAT YOU'RE CLOSE TO HIM, WHAT COMMENT WOULD YOU MAKE?
HE REALLY GIVES OFF THE AIR OF A MODERN "PRINCE ON A WHITE HORSE".
STARE
Kyaa! Kyaaa!
RUSTLE
RUSTLE
HIS MANNERS ARE ABSOLUTELY PERFECT AND...
Lesson 1
The Prince and I

Lesson 1

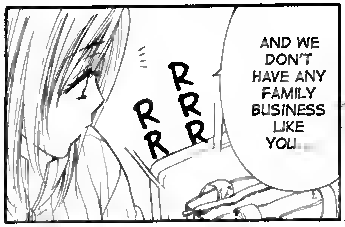
The Prince and I

HEY, YOU STALKER!
SAKURAGAWA MIYAKO!
CHIRI...
STALKING THE PRINCE FROM THE SHADOWS AGAIN?
EVER SINCE THE RUMOR STARTED THAT THE PRINCE WAS COMING TO THIS UNIVERSITY,
YOU'VE ACTING ALMOST LIKE A REAL PERVERT! YOU'RE EVEN STALKING HIM!
ISN'T IS BETTER TO JUST GO AND MIX WITH THE REST OF HIS GROUPIES?
OF COURSE NOT!

KYAA
KYAA
KYAA
KYAA
Will Sama!
Wait!
I ALREADY TOLD YOU!
MY REASON TO STALK HIM IS COMPLETELY DIFFERENT FROM THOSE LOWBROWS!
MY REASON IS NOBLE AND DIGNIFIED!
DING DONG
YOU WON'T GET ANYWHERE UNLESS YOU APPROACH HIM. SO MAKE UP YOUR MIND
AH!
AND THERE-FORE...
WILL-SAMA'S NEXT CLASS IS IN ROOM 205!
LET'S GO, MIYAKO. CLASS IS STARTING
LET'S GO WAIT OUTSIDE IT!
RUNNING

I'm Sakuragawa Miyako. I'm in Eito University's faculty of literature and currently, I'm in my first year of my master's degree in the history department.
I guess most people think that being a scholar is boring and difficult.
But actually, I think that anyone who tries hard enough will find my world easy and interesting.
That's why I love studying.
MIYAKO, DO YOU HAVE A LATIN DICTIONARY?
OF COURSE I'LL LEND IT TO YOU.
BY THE WAY... DID YOUR MOTHER FINALLY CHANGE HER MIND?
WELL, NO...
SHE STILL WANTS ME TO GO BACK HOME AND LEARN HOW TO RUN THE HOTEL.
I DON'T UNDERSTAND WHY YOU DON'T WANT TO
BEING OWNER OF SUCH AN OLD, TRADITIONAL JAPANESE HOTEL MUST BE GREAT. YOU'LL HAVE SUCH A COZY LIFE

I ENVY YOU YOU KNOW WHAT YOU WANT TO DO WITH YOUR FUTURE
I STARTED MY MASTER'S DEGREE BECAUSE I DIDN'T FEEL LIKE STARTING WORK, YET



COME ON! DO I REALLY LOOK LIKE SOMEONE WHO CAN RUN A RYOKAN*?
BESIDES, I ENTERED UNIVERSITY IN ORDER TO PURSUE SCIENTIFIC CAREER

*RYOKAN: HOTEL BUILT IN THE TRADITIONAL JAPANESE STYLE

YES! YES, THANK YOU SO MUCH!
WE DID IT! WE DID IT, MIYAKO!
?
THERE'LL BE A WELCOME PARTY FOR THE PRINCE AT THE STATE GUESTHOUSE!
AND YOU CAN COME, TOO!
WHAT? THE ONE YOU TOLD ME ABOUT...?
YES! DAD SAID HE CAN PASS YOU AS ONE OF HIS DAUGHTERS!
SO IF WE PLAY OUR CARDS RIGHT,
YOU'LL BE ABLE TO TALK TO THE PRINCE IN PRIVATE!
AND THERE WON'T BE ANY JOURNALISTS THERE!

THANK YOU, CHIRI! ♡
IT'S WORTH HAVING A FRIEND WHOSE DAD WORKS AT THE DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS!
ALL RIGHT, ALL RIGHT! JUST DOING WHAT I CAN...!
NOW, LET'S START THE PREPARATIONS!
PINK
TOMORROW WILL BE SO MUCH FUN! ♡
?
CHIRI

WHAT'S THIS DRESS?!
SHIVER SHIVER
JUST THOSE TINY STRAPS ON THE SHOULDERS? AND THE SLIT IS TOO LONG! AND ISN'T IT TOO SLINKY?!
THAT'S THE POINT!
POINT?!
HOW MANY JAPANESE WOMEN DO YOU THINK THE PRINCE HAS SEEN FOR THESE FEW DAYS?!
SHOCK
YOU'RE TOO NAIVE, MIYAKO!
AND HAVEN'T YOU HEARD THAT TO THOSE WESTERNERS, WE ASIANS ALL LOOK THE SAME?!
THAT'S WHEN YOUR NICE-BODY-APPEAL COMES INTO ACTION! AND YOUR HUGE BOOBS! AND YOUR B89 W61 H89!
I have a complex about them
CUT IT OUT! I DON'T WANT TO HEAR ABOUT MY BREASTS ANYMORE!
I'm a Beige
BUT THEY'RE SO HUGE!

EVEN IF HE'S SO PRETTY AND WELL-MANNERED, HE'S STILL A MAN.
AND YOU HAVE TO MAKE HIM REMEMBER YOU, EVEN IF IT'S JUST BECAUSE OF YOUR CLEAVAGE
Wah
BUT I DON'T THINK THAT'S THE RIGHT WAY TO MAKE AN IMPRESSION...
NO, HAVING A NICE BODY IS A PART OF YOUR INDIVIDUALITY WHAT'S WRONG WITH USING THAT?
BESIDES, CAN YOU AFFORD TO BE PICKY?
DIDN'T YOU SAY YOUR FUTURE DEPENDED ON THAT PRINCE?
WHAT-EVER YOU SAY
YOUR SKIN'S SO DRY!
Do you even treat it with anything
AND THERE ARE SOME OTHER THINGS WE MUST DO BEFORE THE PARTY...
WAY TO GO, GIRL!
I'LL WEAR IT
PAT

She's right, I can't be picky about my clothes.
I have to meet him at any cost!
That Prince...
YOUR HIGHNESS WILFRED!
FORMER AMBASSADOR MINAKAMI? AND YOUR WIFE, I PRESUME?
HOW DO YOU LIKE LIFE IN JAPAN?
ARE YOU GETTING USED TO IT?
JAPAN IS MUCH WARMER THAN ESTOLIA.
A REALLY VERY PLEASANT CLIMATE.

JAPANESE CULTURE HAS ALWAYS BEEN A HOBBY OF MINE, SO I'VE LEARNED A LOT ABOUT IT
OF COURSE, THAT WAS IMPOSSIBLE WITHOUT KNOWING JAPANESE, SO I MADE A POINT OF LEARNING IT
*YUZEN SILK KIMONO DYED AND PRINTED THROUGH A SPECIAL METHOD ALSO CALLED YUZEN
AND YOUR WIFE'S KIMONO IS AS BEAUTIFUL AS EVER!
IS THIS A YUZEN*? IT SUITS YOU VERY WELL
AH, YOUR HIGHNESS, YOU FLATTER ME!
AND YOU'RE SO KNOW-LEDGEABLE!
THIS IS REALLY AMAZING!
BUT YOU LEARNED SO MUCH ONLY ON YOUR OWN!
THERE ARE
MELONS OVER THERE
YES, SIR?
ROBERT!

Contact lenses
SHOULD I GO INQUIRE WHO SHE IS?
NO, NO NEED
AND... I'VE NEVER BEEN TO SUCH A PLACE BEFORE
HOW SHOULD I BEHAVE ..?
I'M THE ONLY ONE DRESSED SO SAUDY
AND THIS DRESS REVEALS TOO MUCH OF MY BREASTS

SHE WALKS LIKE A PENGUIN...
Wobble
Wobble
I THINK SHE'S NOT USED TO ATTENDING SUCH GATHERINGS...
I KEEP STEPPING ON THE HEM OF THIS DRESS...
BY MISTAKE
I CAN'T WALK
AND MY HIGH HEELS ARE TOO HIGH...
WHAT? SHE'S COMING THIS WAY...
BRING HER CHAMPAGNE!
RIGHT AWAY, SIR.
WHERE'S THE PRINCE
OK NOW
THERE!

SMILE SWEETLY,
AND SAY "NICE TO MEET YOU!"
I... I FINALLY MET HIM!
THUMP
THUMP
BE BRAVE, MIYAKO!
Trip
NICE TO M

SPLAT
SHE FAINTED
EH?!
Poke
SOMEONE, TAKE HER TO THE DOCTOR!
CALM DOWN EVERYONE
I'LL TAKE HER

YOUR HIGHNESS!
She has a nosebleed.
YOU'LL GET BLOOD-STAINS!
THAT'S ALL RIGHT.
I'LL BE RIGHT BACK, SO EVERYONE, PLEASE HAVE FUN!
AH, HE'S SO AMIABLE...
YES, A REAL GENTLE-MAN...
...
YOUR HIGH-NESS

I'M TAKING HER TO MY ROOM
ROBERT!
THE INFIRMARY IS NOT THAT WAY...
MAKE SURE NOBODY FINDS OUT
PRINCE!
AS YOU WISH, SIR
WAIT! PLEASE, WAIT!
DON'T YOU SEE WHAT A SACRIFICE I MADE FOR YOU?!
PRINCE!!
PLEASE, DON'T GO!

GRAB
AH!
WAIT!
I'M SO SORRY!
I'M SO SORRY!
DON'T WORRY ABOUT IT I'M ROBERT MAXIMILIAN
I'M THE BUTLER OF HIS HIGHNESS PRINCE WILFRED
HE'S NOT JAPANESE
WHO IS HE?

*NOTE: A MISERABLE ATTEMPT AT BROKEN ENGLISH. BROKEN IN EPIC PROPORTIONS...

THUMP
THUMP
I CAN FINALLY SPEAK TO THE PRINCE!
YOU DID IT, CHIRI!
I WAS LEFT WITH THE IMPRESSION THAT YOU WANTED TO TELL ME SOMETHING ?
I I'M SAKURAGAWA MIYAKO!
I STUDY IN EITO UNIVERSITY'S FACULTY OF LITERATURE!
AND I'D LIKE TO ASK YOU FOR HELP
WITH GATHERING SOME MATERIALS I NEED!
IF YOU NEED DATA FOR SOME UNIVERSITY NEWSPAPER,
PLEASE REFER TO THE PERSON IN CHARGE OF MY PR.
STAND

RITSUKO YOU MEAN MY GREAT-GRAND-MOTHER?
YES!
I WANT TO KNOW ABOUT PRINCESS RITSUKO!
NO... NO, THAT'S NOT IT! IT'S NOT ABOUT YOU!
IN 1921 THE DAUGHTER OF BARON HANAE, LADY RITSUKO, FELL IN LOVE WITH THE YOUNGER BROTHER OF THE CROWN-PRINCE OF ESTOLIA, WHO HAD COME TO VISIT JAPAN AND CONSEQUENTLY LEFT HER COUNTRY WITH HIM
BUT HE DIED YOUNG, JUST LIKE THE WIFE OF THE CROWN-PRINCE WHO DIDN'T GIVE BIRTH TO ANY CHILDREN
SO THE CHILD RITSUKO HAD BECOME THE NEXT KING OF ESTOLIA! SO EVEN NOW, THERE'S JAPANESE BLOOD IN ESTOLIA'S ROYAL LINE!
IN YOU TOO, SINCE YOU ARE RITSUKO'S GREAT-GRANDSON, RIGHT?

IT'S TRUE THAT LADY RITSUKO WAS MY GREAT-GRAND-MOTHER.
THAT'S WHY I DO HAVE SOME AMOUNT OF JAPANESE BLOOD IN ME.
MY MAJOR IS MODERN HISTORY OF WOMEN. I'M ESPECIALLY INTERESTED IN THE SOCIAL CHANGES AROUND THE TWO WORLD WARS AND
BLAH
BLAH
THEIR RELATIONS TO THE CHANGES OF THE PART OF WOMEN IN SOCIETY. I'M PREPARING TO WRITE A THESIS ON THIS SUBJECT.
BLAH
I'M ALSO INTERESTED IN THE WOMEN'S SUFFRAGE MOVEMENT, WHICH WAS A VITAL POINT IN...
BLAH
THAT'S ALSO WHY I'M SO INTERESTED IN JAPAN AND DECIDED TO COME AND STUDY HERE.
SIT
AH, REALLY...? I SEE.
AH, HE RETURNED TO HIS SEAT!
MAYBE I HAVE A CHANCE!
HAS PRINCESS RITSUKO LEFT ANY DIARIES OR OTHER RECORDS IN YOUR FAMILY PAPERS...?
BUT IT SEEMS HE'S JUST AS THE RUMORS DESCRIBED HIM
A REAL GENTLE-MAN
OF COURSE SHE HAS.
REALLY?! COULD I PLEASE...
PLEASE SEE THEM?!

YOU KNOW, EVER SINCE I CAME TO JAPAN,
ALL I DO IS STUDY AND I HAVE NO TIME TO PLAY.
I DON'T EVEN HAVE ANYONE TO TALK TO.
Grin
AND THIS SEEMS T BE A WONDERFUL WAY TO DISPEL THE BOREDOM.
YES!
AH, OF COURSE!
I'M SURE YOU WON'T BE BORED AT ALL!
STAND
SO THIS DRESS IS...
YOUR LAST RESORT IN CASE YOU COULDN'T PERSUADE ME?
DID YOU MAKE YOURSELF SO SEXY JUST TO COME ASK ME ABOUT ESTOLIA'S HISTORY?

DON'T WORRY, I THINK IT WAS A GREAT IDEA TO COME DRESSED THIS WAY
NO, I HAD NO SUCH INTENTION WHEN I
Why'd he change so much all of a sudden
NOW, ABOUT THIS "DISPELLING THE BOREDOM" THING...?
LIAR.
SHOVE
NOOO! STOP.

WHAT ON EARTH IS HAPPENING?!
PIN
NO... STOP! I DIDN'T COME HERE FOR THIS!
WHAT'S WITH HIM?!
REALLY?
HE'S LIKE A COMPLETELY DIFFERENT PERSON...!

EECK! SOMEONE HELP ME!
OR I'LL BE RAPED BY SOME DUMB FOREIGNER...!
YOUR HIGHNESS!
WHAT IS IT THIS TIME.
THIS LADY'S ESCORT IS HERE, LOOKING FOR HER
WE WERE JUST GETTING TO THE GOOD PART!
MISS, THIS WAY, PLEASE.
I'LL TAKE YOU TO YOUR ESCORT.
I'M AFRAID THAT DOESN'T CHANGE ANYTHING
WHAT?!
WHAT JUST HAP-PENED!

THE BUTLER ACTED AS IF NOTHING HAPPENED
I CAN'T BELIEVE HE'S SUCH A MAN,
AND WHAT GENTLEMAN WOULD TAKE ADVANTAGE OF PEOPLE'S WEAKNESS LIKE THIS?
ESPECIALLY WITH THAT FACE OF HIS!
HE'S JUST A JERK HARASSING WOMEN FOR FUN!!
Thank you so much!
I was worried about you!
Charlie's father
WHAT?!
YOU FAILED?!

Bonjour, ladies!!
Enjoy!! Maki here!
I'd like to thank everyone who reads my new work "Private Prince"!!
By the way, lately most of my E-mails and letters are addressed "to Enmaki-chan" I really like that so please keep calling me so! And keep writing to me!)

In all my 20+ years of existence, I've never met anyone even remotely famous, but I keep drawing manga about celebrities I heard that people read through such stories without stopping until the end (Although people received rather well my last work, too, and it was about a thief and a detective) The truth is, at first I couldn't make the setting quite what I wanted it to be, so I had to check many things and start the new series in a brand new way In other words, I'm learning about what it's like to be a star

But I'll be very happy if you take a look at my older works, too! By the way, everyone when you hear the word "Prince", for who do you think first? When I asked my assistants K.S. said "Prince Katori", E.S. said "Mitchy" and I - "Prince Hanimaru" NONE of them are real celebrities But at least one of them is a real human and not a manga character)

IF SUCH HUGE BREASTS DIDN'T HAVE ANY EFFECT ON HIM, WHAT? IS HE GAY OR SOMETHING?!
No surprise with that girly face of his!
HE ISN'T, CHIRI
I'M SORRY... AFTER ALL EFFORT YOU PUT IN IT...
GLOOM
I CAN'T BELIEVE IT! WHY? HOW?
And he dares cat himself a man!
EXACTLY THE OPPOSITE! HE'S A PERVERT!
SLAM
I'LL HAVE TO DO AS MOM SAYS AND GO BACK HOME...
IF I CAN'T FINISH THIS THESIS IN TIME,
WHAT TO DO WITH MY THESIS NOW...?
I HAVE NO SOURCES LEFT
MI-MI-MIYAKO!
H-HE-HE'S...
I'LL GO BUY US SOME LUNCH!

I WAS WONDERING IN WHICH ROOM I COULD FIND MISS SAKURAGAWA..
A-A-AT THE DO-DO..
?
HERE YOU ARE..
So I came in
I'D LIKE TO TALK TO YOU ABOUT SOMETHING
DO YOU HAVE A FEW MOMENTS?
GR
IN

Dining hall
TALKING
TALKING
TALKING
TALKING
TALKING
WHAT DO YOU WANT TO TALK ABOUT? I'M BUSY, SO MAKE IT QUICK!
LOOK NOTHING LIKE YOU DID LAST NIGHT
BUT YOU REALLY...
ESPECIALLY AFTER WHAT HE DID YESTERDAY
WHAT IS HE THINKING?
WHAT DOES HE WANT TO TALK ABOUT NOW?
I THINK SHE S FROM THE FAC-ULTY OF LITERA-TURE...
WHO'S SHE?
TALKING
TALKING

SHOCK
I JUST WANT TO ASK,
IF YOU WANT TO BE MY FRIEND?
PLEASE, DON'T BE SO HOSTILE!
I ASKED AROUND ABOUT YOU AND I HEARD YOU'VE ALWAYS HAD OUTSTANDING GRADES AND WILL PROBABLY BECOME A GREAT SCIENTIST AFTER GRADUATING.
WE'RE IN DIFFERENT FACULTIES, BUT I THOUGHT THAT IF WE COULD COMMUNICATE WITH EACH OTHER,
YOU COULD GUIDE ME AND HELP ME WITH MY OWN STUDIES
FRIENDS?!
WHA
talking
WAIT A MINUTE!
STOP

I'M SORRY, I SEE YOU DON'T WANT TO
I'M SORRY I WASTED YOUR TIME
食堂
PLEASE WAIT!
PRINCE...!
WOULDN'T IT BE GREAT TO BE SCHOOL BUDDIES WITH HIM ?
WAIT, DO YOU NEED TO HAVE GOOD GRADES TO BE HIS FRIEND?
IS SOME-THING THE MATTER?
ABOUT YESTERDAY

FROM NOW ON
YOU CAN APPROACH ME FREELY, WHENEVER YOU LIKE
DO YOU REMEMBER WHAT I ASKED YOU?
ABOUT THE INFORMATION ON PRINCESS RITSUKO...?!
BUT THE REST IS UP TO YOUR OWN EFFORTS
WHAT?!
I TOLD YOU THAT I WANT SOMEONE TO ENTERTAIN ME
SO DO YOUR BEST, ALL RIGHT?

WHAT WAS THAT?!
Pop
Pop
SO YOU DIDN'T FAIL!
BARK
WHAT?!
HE'S REALLY OUT TO MAKE AN IDIOT OUT OF ME!
HE DOESN'T EVEN CARE ABOUT PEOPLE'S FEELINGS!
Ah, the prince's school buddy!
What that bore?
I HATE HIM! THEY SHOULD CALL HIM "THE PRINCE OF EVIL!"
WHY DOES HE WANT TO TEASE ME SO MUCH?!

Hello Miyako? It's mama!
What will you do once you graduate? Give it up and just come home!
And hurry!
Rustle
Rustle
You have one message
BEEP
BEEP
And yet...
I CAN'T GIVE UP ON MY THESIS...
I HAVE TO FIND DATA AT ANY COST!
MY HEAD HURTS SO MUCH AND I STILL HAVE TO GO TO WORK
RIIING!
RIIING!
YES?
AH, SAKURAGAWA-SAN! I'M SO GLAD YOU'RE AT HOME!
I'M AKIMOTO FROM SC!
AH, MANAGER...

I'M SORRY IT'S SO SUDDEN, BUT CAN YOU PLEASE LET ME CHANGE YOUR JOB FOR TODAY?
THERE'S A PLACE WHERE THEY NEED YOUR HELP ASAP!
WELL...
AND YOU'RE THE ONLY ONE WHO FULFILLS ALL REQUIREMENTS!
OF COURSE,
YOU'LL RECEIVE EXTRA MONEY BECAUSE OF THE SHORT NOTICE!
PERK UP!
AKIHA-BARA*...?
THE ADDRESS IS... YES... YES...

*NOTE: AKIHABARA IS A DISTRICT IN TOKYO FAMOUS FOR THE VARIETY OF MANGA AND GAMES RELATED SHOPS MAID CAFES ETC.

WHAT AM I DOING HERE?!
DON'T TELL ME THAT BY "CONDITIONS" THE MANAGER MEANT
I FEEL SICK...
I can't stand such geeks.
Moe-can
Aw, what a babe!
CHIRI TALKS ABOUT MY BREASTS ALL THE TIME, BUT
THEY'RE YOUR TREASURE!
BUT ALL THEY EVER BRING ME IS TROUBLE...
CREAK
Thanks for the work
Bye!
ARE YOU SAKURAGAWA MIYAKO?

Cough
WHO'S THAT?
DON'T YOU THINK THAT SUCH A JOB DOESN'T SUIT SOMEONE
WHO MANAGED TO BECOME WILL-SAMA'S SCHOOL BUDDY?
WE MADE SOME RESEARCH ON YOU!
AH, SHE'S IN THE SAME UNI
I DON'T THINK I'M DOING ANYTHING INDECENT...
NOW PLEASE, LET ME GO HOME
THE PRINCE LOOKED AT YOU TWO-THREE TIMES!!
DON'T GET SO COCKY JUST BECAUSE
SHOVE

HOLD
ARE YOU ALL RIGHT?
AH EHM...
I'M ROBERT
THE PRINCE
ORDERED ME TO KEEP AN EYE ON YOU...

Did he see us?
LET'S GO!
WHAT? DID HE JUST SAVE ME?
Oh my Adelheyde in Alphonse
EH? MISS SAKURAGAWA...?
YOU LOOK PALE, ARE YOU ALL RIGHT?
SO...
I DON'T KNOW WHAT'S HAPPENING ANYMORE...
YES... I'M FINE
THANKS FOR THE HELP...
MISS SAKURAGAWA?!

EH?
ARE YOU AWAKE?
TURN TURN
EH...?
WHERE AM I..?
MY ROOM IN THE EMBASSY.
THEY MADE AN EXCEPTION FOR YOU AND LET YOU IN.
AND DON'T WORRY, I ASKED THE MAIDS TO CHANGE YOUR CLOTHES.

Ah, the fever's gone.
HOW ABOUT SOME REPAYMENT?
THIS IS THE SECOND TIME I'M SAVING YOU.
I... I'M POOR AND I DON'T HAVE ANYTHING WITH ME.
I CAN'T REPAY A PRINCE IN ANY WAY.
BUT...
BUT I BEG YOU!
PLEASE, TELL ME ALL ABOUT
PRINCESS RITSUKO!

I KNOW THAT I CAN'T REPAY YOU, YOUR HIGHNESS!
I'M MORE INTERESTING WITH THIS BEAUTIFUL FACE, AND FAME AND INTELLIGENCE AND MONEY!
HOW ABOUT MAKING ME YOUR RESEARCH SUBJECT?
YOU LOOK ME IN THE EYES AND STILL KEEP BLABBING ABOUT RITSUKO, RITSUKO...
No good.
BUT I REALLY WANT TO WRITE ABOUT PRINCESS RITSUKO!
YOU'RE NO GOOD FOR ANY SORT OF THESIS!
YOU CAME TO MY UNIVERSITY!
AND WHEN I FIRST THOUGHT OF WRITING ABOUT PRINCESS RITSUKO,
IT'S MY DREAM TO BE A SCIENTIST IN THAT FIELD!
I CAN'T TAKE IT ANYMORE
THIS MUST BE FATE!

I HAD NEVER THOUGHT
ABOUT THIS AS "FATE" BEFORE...
BUT THIS IS THE FIRST TIME ANYONE IGNORES ME AS COMPLETELY AS YOU DO
I CAN'T UNDERSTAND WHAT HE'S SAYING !*
YOU DIDN'T EVEN SAY A WORD OF THANKS...
WHY...
WHAT ? EH..?
DON'T YOU HAVE ANY INTEREST IN ME WHATSOEVER?
IS HE MAD ?
EVEN THOUGH I SAVED YOU TWO TIMES?
*NOTE: WHEN THE BUBBLES ARE LONG AND NOT HIGH THIS USUALLY MEANS HE'S SPEAKING IN HIS NATIVE TONGUE

GETTING REPAID FOR SAVING YOU!
WHAT ARE YOU DOING?!
MAD
AND NOW
FOR YOUR PUNISHMENT FOR IGNORING ME
Punishment?

I'VE DECIDED!
I WANT TO MAKE YOU FALL IN LOVE WITH ME!
IF YOU DO, I'LL TELL YOU ALL ABOUT GRANDMA RITSUKO!
WHAAAA?!
THAT MAKES IT SO MUCH EASIER, RIGHT?
Good for you.
AND JUST TO LET YOU KNOW - ALL YOUR FEELINGS SHOW ON YOUR FACE, SO I'LL BE ABLE TO TELL IF YOU'RE LYING!
OPEN

SOMETHING'S WRONG WITH ME
AH!
YES! I'M GOING HOME!
MISS ME... SAKURA-GAWA!
THE CAR IS READY, BUT DO YOU FEEL UP TO A TRIP HOME?
IF I STAY HERE ANY LONGER, I'LL GET NUTS!
He He He He
LIKE SOME OTHER PEOPLE HERE!
EVEN THOUGH I KNOW VERY WELL HE'S JUST TEASING
MY HEART'S BEATING SO FAST
I MUST BE COMING DOWN WITH A COLD
I WANTED TO ASK YOU...
YES?
ROBERT-SAN...
WHY DOES THE PRINCE TREAT ME THIS WAY...?

...
THAT'S BECAUSE HIS HIGHNESS...
IS CRAZY ABOUT HUGE BOOBS,
MISS MELONS.
The same level of perv--
What a bully!
My breasts AGAIN..?
HEY, ROBERT-SAN, WHY'D YOU CALL ME "MELONS" ?!
BECAUSE HIS HIGHNESS CALLS YOU SO
NO WAY!!!
What will happen to my thesis... to my whole future..?!
FOUND MYSELF A FUNNY TOY!

FLOWER COMICS
プチコミフラワーコミックス

Maki Enjoji presents

プライベート・プリンス

Private Prince

1

円城寺マキ

Private Prince

ENJOUJI Maki

FLOWER COMICS

小学館
FC5915

9784091385956

ISBN4-09-138595-8

C9979 ¥390E

1929979003906

定価：本体390円＋税

雑誌 46095-95 小学館

STORY

HIS HIGHNESS THE PRINCE OF ESTOLIA WILFRED BECAME AN EXCHANGE STUDENT IN EITO UNIVERSITY. HIS NOBLE APPEARANCE AND GENTLEMAN'S MANNERS QUICKLY FILLED THE CAMPUS WITH HYSTERICAL WOMEN'S VOICES. MIYAKO ALSO STUDIES AT THAT UNIVERSITY AND FOR HER MASTER'S THESIS SHE IS DETERMINED TO INTERVIEW THE PRINCE ABOUT HIS GREAT-GRANDMOTHER. BUT WHEN SHE APPROACHED HIM ABOUT IT, SHE SUDDENLY DISCOVERED "THE DARK SIDE" OF HIS CHARACTER..?!

Private Prince

Maki Enjoji presents

プチコミ、フラワーコミックス

Enjouji Maki's works:

- Private Prince 1~3
- The WORLD is ours !
- Koisuru Heart De Taihoshite
- Tsuiteru Kanojo
- Atashi wa sore wo gaman Dekinai
- Fu Jun'ai

Cover Design·
黒木香＋ベイブリッジ・スタジオ

COMIC'S YOUNG GIRLS BEST FRIEND
Petit comic
プチコミック
[毎月8日発売]
http://www.petitcomic.com

[redacted]

* Born 12.05, Sagittarius, Blood type B, from Tokyo
* Debut work "Fu Jun'ai" (for Petit Comic)
Likes cats and flirts
Specialty can fall asleep anywhere
Dream to visit all most remarkable Places in the world
* Currently works for Petit Comic
* And a word from her
The male character this time is a real Prince! Monk -> thief -> Prince there's a real gradation in my works! And this time, the series will be more that 2 volumes Long! I guess I'm making some Progress as a mangaka. I wonder how far I can get. Anyway, I'll be very happy if you enjoy this story about the uncooperative Prince and the studious girl!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

Aerandria

One-shots rock!

Private Prince Volume 0| Chapter 002

Source: isen

Proofreader: Lacalile

Translator: Mari

Editor: Nix

Quality Control: kaissy

This manga's moving fast. We got to the classic "onsen-style-scene" in the second chapter! XD

-Mari

Lesson 2

Borrowing your apartment's key

HOW DOES THAT CURRY TASTE?
I WANT TO HAVE SOME, TOO.
MIYAKO!
TALKING
TALKING
TALKING
TALKING
THAT'S WHY IT MUST HAVE A SPECIAL TASTE
WON'T YOU GIVE ME SOME?
WELL... IT DOESN'T HAVE ANY SPICES, SO IT'S PRETTY PLAIN...?

GULP.
Munch
KYAAAAAAAA
Talking Talking
WHY DON'T YOU JUST BUY A MEAL TICKET...?
I explained to U (you) how to buy one.
NO,
I WANT YOURS
TALKING
TALKING
TALKING
I CAN'T STAND TO WATCH...
SHE MUST BE FAKING EMBARRASS-MENT...!
WHY IS WILL-SAMA SO TAKEN WITH THAT GIRL?!
Just like a kiss!
HM... SOGGY...
HEY, HEY..!
THAT WAS MY SPOON!
Did you see that?!
No way!
Weird
Tiny voice
AGRH! YOU MADE PEOPLE MISUNDERSTAND AGAIN!
CAN'T YOU AT LEAST BUY YOUR OWN MEAL, YOU IDIOT!
IDIOT?
PERK

AH, I SEE YOU DON'T WANT TO HEAR ABOUT GRANNY RITSUKO ANYMORE...
PLEASE, HAVE SOME MORE, SIR!
IT'S BEEN TWO WEEKS SINCE WILFRED MADE ME HIS "SCHOOL-BUDDY"
AND WE SPEND EVERY LUNCH-BREAK TOGETHER...
HE'S USING THAT AS AN EXCUSE TO ORDER ME AROUND
EHM... WILL-SAMA...
THANK YOU.
YOU'RE VERY KIND.
Pretty
YOU DROPPED THIS...
I think...
Kyaa! He smiled at me!

I want to write a thesis about his great-grandmother Ritsuko.
So I approached him to ask for his assistance.
But he was only after my big breasts and attacked me.
that nobody else here knows it,
but there's a really rotten character hidden behind his angelic face.
In short
IF YOU FALL IN LOVE WITH ME, I'LL TELL YOU ALL ABOUT GRANDMA RITSUKO!
he's the worst.
Hey!
open
Research room
HOW IN THE WORLD AM I SUPPOSED TO FALL IN LOVE WITH AN OVERLY-EGOISTIC PRINCE WITH BIG BREAST MANIA ?

DOOM
WELCOME BACK!
SO, WHAT WAS THAT KISS YOU SHARED WITH THE PRINCE OVER SOME CURRY RICE?
BUUUT!
AND YOU'RE THE ONLY PERSON WHO ADDRESSES HIM WITHOUT ANY "-SAN"!
HOW DO YOU KNOW THAT, CHIRI
GET USED TO IT! YOU'RE THE SUPERSTAR OF THE SCHOOL RIGHT NOW!
THAT'S BECAUSE HE'S YOUNGER THAN ME!
What? He's 20!
YOU'RE MISSING THE POINT...
He's a prince for crying out loud!
I'M WORRIED ABOUT YOU. YOU AREN'T EVEN SCARED OF THIS WHOLE BUSINESS.
TOO MANY PEOPLE ENVY YOU, AND YOU'RE TOO CARELESS.
I understand what Chiri means because I already had one such incident...
But I have my thesis to write, so it can't be helped.
Shove

GYAA!
GYAA!
EH...? WHY ARE THERE SO MANY PEOPLE IN FRONT OF MY APARTMENT...
I HAVE TO BEAR WITH IT SOMEHOW...
ARE YOU REALLY SURE IT'S HERE?
So run-down.
GYAA!
GYAA!
NO DOUBT ABOUT IT. I'VE RESEARCHED IT.
YOUR HIGHNESS, MISS MELONS IS HERE
WHAT?!
AH, REALLY! SO IT MUST BE HERE...

Grab
WHA...
HI!
I CAME TO VISIT!
BANG
STAMPEDE
OOOH!
TAKE THEM OFF!
Push Push
AND HOW DID YOU PARK A ROLLS-ROYCE IN SUCH A TINY STREET?!
AH!
SHOES ON
Huff huff
Huff huff
YOU COULD'VE AT LEAST WARNED ME!
I DON'T NEED YOU TO MAKE A SHOW AT MY DOORSTEP!

VERY FORMAL SITTING
I'VE HEARD ABOUT THE JAPANESE "RABBIT HUTCH"", BUT THIS IS TOO MUCH...
LOW CEILING, THIN WALLS, DIRTY AND TINY...
THIS LOOKS LIKE SOME HERMIT'S CELL...
JUST LISTEN TO WHAT HE SAYS RIGHT AFTER
HE INVITED HIMSELF INTO MY TINY APARTMENT
*NOTE "RABBIT HUTCH" IS A POPULAR TERM FOR THE TRENDS FOR BUILDING VERY VERY SMALL APARTMENTS IN THE BIG CITIES IN ORDER TO ECONOMIZE SURFACE
Me neither
I've never seen this before
HERE YOU ARE.
SEE? YOU JUST POUR WATER. LIKE THIS. IT'S EASY.
and quick
SPLASH
MISS MELONS, I CAN MAKE THE TEA...
THAT'S ALL I HAVE...
Tea-packs

NOTE: I LOVE DARJEELING TOO! I WANT SOME NOW *DREAMING AWAY*~
HEY, YOU! DON'T YOU DARE DIRTY MY TATAMI!
IS THIS THE STANDARD FOR JAPANESE BLACK TEA?!
HM?
MISS MELONS, DON'T YOU HAVE NORMAL TEA-LEAVES? LIKE KEEMUN TEA OR DARJEELING?
SPLURT
GRANDMA RITSUKO DRANK "THIS" EVERY DAY?!
DISGUSTING!
OF COURSE I DON'T HAVE SUCH EXPENSIVE THINGS!
MIYAKO...
AH, ENOUGH! COME HERE!
THIS WILL LEAVE A STAIN!

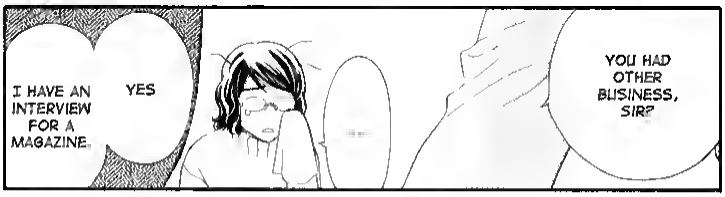
DON'T YOU WANT
TO TOUCH ME SOME MORE...?
DAMN, I DID IT THIS TIME...
NOT REALLY...
BUT I
Th-
WANT TO TOUCH YOU MORE
UMP!

YOU'RE A STRANGE WOMAN...
JUST A WORD AND YOU CAN HAVE AS MUCH OF ME AS YOU WANT...
AS IF!
ALL YOU WANT TO TOUCH IS MY BREASTS! MY BREASTS!
TELL ME IT'S NOT ALL ABOUT MY GRANNY RITSUKO...
NO... STOP TEASING ME...!
I CAN'T BREATHE!
AND IN FRONT OF ROBERT-SAN TOO...
MISS MELONS!
THIS WAS IN THE KITCHEN...
YOU CAN USE IT TO REMOVE THE BAD TASTE
OH!
WAS HE RUMMAGING THROUGH MY KITCHEN?!

OH!
THIS IS TASTY!
DO YOU REALLY LIKE IT?
Foreigners usually don't
I'M USED TO SUCH SWEETS.
THE JAPANESE TEA AGAIN
EVERYONE IN THE FAMILY LOVES SWEETS
AH!
HE'S TALKING ABOUT RITSUKO
AND WE'RE ALL USED TO THIS KIND
GRANNY RITSUKO HAD THEM SHIPPED FROM JAPAN

HE'S IGNORING ME ON PURPOSE!
I WANT TO ORDER SOME FOR THE EMBASSY, TOO, ROBERT!
Sparkly
SHINY SHINY
YOUR FAMILY?
ARE THEY COOKS OR SOMETHING?
THIS PARTICULAR TYPE IS MADE ONLY IN OUR FAMILY...
BUT... I THINK THAT
AND WHY IS THE HEIRESS OF A RYOKAN ALL ALONE HERE?
IT'S OUR SPECIALTY AND IT'S REALLY POPULAR WITH ALL CUSTOMERS
AND THE RECIPE HAS BEEN PASSED DOWN FOR SEVERAL GENERATIONS IN OUR FAMILY.
WELL, MOM HAS A RYOKAN IN THE METROPOLITAN AREA.
RYOKAN
...

JUMP
I WANTED A THESIS THAT WILL AMAZE EVERYONE...
LET'S GO, ROBERT!
IT'S A LITTLE ARTIFICIAL...
BUT IF I CAN LET OUT A TEAR RIGHT NOW, MAYBE HE'LL...
SOB
THAT'S WHY I WANTED TO SHOW MOTHER WHAT I'M REALLY CAPABLE OF...
I... LEFT HOME...
BECAUSE I WANT AN ACADEMIC CAREER AND MOM IS VERY MUCH AGAINST IT...
SHE WANTS ME TO CONTINUE THE FAMILY TRADITION...


I HAVE AN INTERVIEW FOR A MAGAZINE...
YES
YOU HAD OTHER BUSINESS, SIR?

I'LL TELL YOU ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT GRANNY RITSUKO
AND I THINK I ALREADY TOLD YOU...

ARGH!
ALTHOUGH IT DOES SEEM HOPELESS
AT LEAST HAVE SOME COMPASSION!
WHEN YOU FALL HEAD OVER HEELS IN LOVE WITH ME!
SL
AM
AND BY THE WAY, YOU'RE A HORRIBLE ACTRESS!
I CAN'T FALL IN LOVE...
YEP, IT'S HOPELESS ENOUGH
I DON'T CARE HOW MUCH OF A BEAUTIFUL PRINCE HE IS, I JUST CAN'T FALL IN LOVE!

Faculty
EH?
MIYAKO DIDN'T COME TODAY?
YES... AND SHE DIDN'T EVEN WARN ME ABOUT IT...
SHE PROBABLY CAUGHT A COLD AND IS SLEEPING AT HOME.
I'LL DROP BY HER PLACE ON MY WAY HOME...
BUT SHE JUST RECOVERED FROM ONE...
BEEP
BEEP
WE'RE GOING TO MIYAKO'S PLACE
RRRR
RRRR
ROBERT?
IT'S ME.
COME TO PICK ME UP WITH THE CAR

BANG
BANG
BANG
SAKURAGAWA -SAN! SAKURAGAWA -SAAAN!
I'M FROM MIYAMAE SUSHI! I CAME TO DELIVER YOUR KAMIJUU SPECIAL!
RRRRRRRRRRRR
THE PHONE RINGS DAY AND NIGHT!
THEY'RE PLAYING PRANKS ON ME ALL THE TIME!
bang
AND THEY BRING PIZZA AND SOBA AND WHATNOT THAT'S NEVER ORDERED!
I'VE HAD ENOUGH! ENOUGH!
BECAUSE HE WAS HERE BEFORE!
IT'S ALL WILL'S FANS!

BA-DUMP!
BANG
BANG
BANG
HEY!
ARE YOU HERE? HEY!
AH... THE NEIGHBOR!
SO YOU'RE HERE AFTER ALL?! WHAT'S WITH ALL THE NOISE!
I CAN'T SLEEP A BLINK! AND I HAVE NIGHT SHIFT, YOU KNOW!
SOMEONE THREW THIS AT HOME BY MISTAKE!
AND LOOK!
GRAB
PLEASE, DON'T DO IT...!
SLAP
SHUT UP! AND LET GO!
I'LL PAY YOU FOR THE BROKEN WINDOW!
DAMN, THAT'S GOING TOO FAR!
I'LL SUE!
AH...

I UNDERSTAND YOUR ANGER, BUT
WHAT MAN WOULD RAISE
A HAND AGAINST A WOMAN?
WILL...!
THAT'S HORRIBLE...
MIYA...
YEAH...

DROP
DROP DROP
I KNOW...
I KNOW IT'S NOT YOUR FAULT, BUT...!
YOU CAME HERE WITHOUT ANY WARNING!
WHY DID YOU HAVE TO DO THAT?

IT'S THE PLACE I GOT AFTER SO MUCH DIFFICULTY SO THAT I CAN STUDY, AS I WANTED TO...
TO YOU IT MIGHT HAVE BEEN A MONK'S CELL,
BUT TO ME IT WAS A CASTLE...
WHAT! YOU'RE THE WORST...!
MIYAKO...

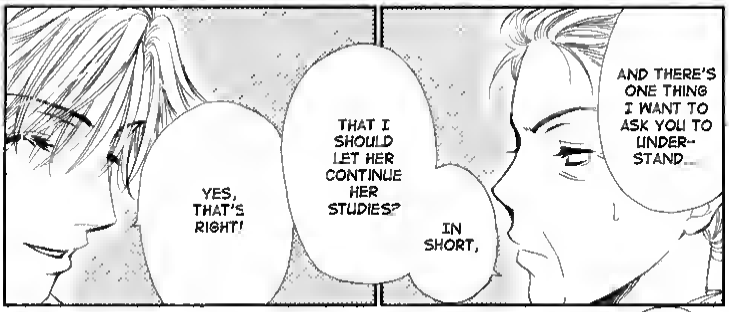
CHIRI..!
MIYAKO! IS EVERYTHING OK?!
Waaaah!
Did he hurt you!!
COME, MIYAKO!
WILL?! HEY, WAIT A...!
YOUR HIGHNESS?
WHERE ARE YOU GOING?

WELL ... YEAH...
Right from the start
YOU FOUND THE ADDRESS?!
MY HOUSE?!
RYOKAN "SAKURAGAWA"
WHAT ARE YOU THINKING, WILL?
I REALLY DON'T UNDERSTAND YOU
WILL, WHY ARE YOU DOING THIS !
HEY, YOU! WHAT ARE YOU DOING WITH MIYAKO?!
SLam

PUT ME DOWN, WILL!
I TOLD YOU I DON'T WANT TO GO HOME!
AND THIS IS...?
Put me down!
IF IT ISN'T MIYAKO!
AH! OWNER!
WHAT ARE YOU DOING HERE ALL OF A SUDDEN?!
IT'S THE PRINCE I SAW ON TV...!
THIS MAN...
Waaa

I'M MIYAKO'S FRIEND, WILFRED ENRIQUE RITSUKA ESTOL.
NICE TO MEET YOU COULD I PLEASE HAVE A FEW WORDS WITH THE OWNER?
I APOLOGIZE FOR THE SUDDEN VISIT
DUMB-FOUNDED
AH YES...
IN THE NEAREST FUTURE SHE WILL CERTAINLY BECOME AN AUTHORITY IN HER FIELD
YOUR DAUGHTER IS VERY HARDWORKING AND IS PERFECT IN HER STUDIES

I'M GETTING USED TO LIFE AND STUDYING IN JAPAN THANKS TO HER.
WE'RE IN DIFFERENT FACULTIES, BUT HER KNOWLEDGE IS SO PROFOUND THAT EVEN I PROFIT BY IT.


YES, THAT'S RIGHT!
THAT I SHOULD LET HER CONTINUE HER STUDIES?
IN SHORT,
AND THERE'S ONE THING I WANT TO ASK YOU TO UNDER-- STAND...

THERE'S NO NEED TO WORRY.
HIS HIGHNESS WOULD NEVER DO ANYTHING TO HARM YOU.
RELAX, MISS MELONS.
I WONDER WHAT THEY'RE TALKING 'BOUT WITH MOM...?!
WILL...
AND IN CONNECTION WITH THIS...
Some tea?

YES, WHAT A WONDERFUL IDEA...
Very pissed off
AND I DON'T MEAN TO BE RUDE, BUT I THINK IT WOULD BE GOOD FOR THIS RYOKAN IF...
IF I STAYED HERE FOR A WHILE
THANKS! LOOKING FORWARD TO LIVING HERE!
THEN I'LL PREPARE FOR YOU THE INNERMOST TATAMI ROOM.
WILL...
AH, MADAM!
AND ONE MORE THING...

I RECEIVED YOUR MOTHER'S PERMISSION FOR YOU TO CONTINUE YOUR STUDIES!
IN THIS HOUSE
WELL... I'VE CALMED DOWN,
SO... I'M SORRY FOR ALL I SAID...
GREAT NEWS, MIYAKO!
EH...? EH?!
WELL... AT LEAST UNTIL YOU GRADUATE UNIVERSITY...
PACK MY THINGS AND EMPTY THE APARTMENT
AND ALSO, ROBERT...
HOW DID YOU DO THAT...?
WILL...

AND THEN BRING THEM HERE ASAP!
AND SINCE I CAN'T BRING THE EMBASSY'S MAIDS HERE...
I'LL BE COUNTING ON YOU!
YES, AND YOUR ROOM IN RIGHT NEXT TO THE PRINCE'S.
...?
I always wanted to live in such a place.♪
!?
Seems strangely happy
THINK OF IT AS LANDLADY-TRAINING AND DO YOUR BEST.

SUCH A DAY.
SO MANY THINGS HAPPENED AT ONCE.
SPLASH
SPLASH
SIGH...
SPLASH
BUT DESPITE HIS APPEARANCE,
WILL...
WILL ACTUALLY HELPED ME TO CONTINUE WITH MY STUDIES...

WHEN YOU FALL HEAD OVER HEELS IN LOVE WITH ME!
HE MIGHT BE ARROGANT, BUT DEEP DOWN HE'S NOT BAD AT ALL...
EH? THERE SHOULDN'T BE ANY GUESTS UP AT THIS TIME.
HM?
OH NO, MY HEART'S BEATING FASTER AGAIN...
CLATTER
THEY TOLD ME IT WAS EMPTY, BUT...

<Lesson 2 Borrowing your apartment's key? "The End">

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

Aerandria

One-shots rock!

Private Prince Volume 01 Chapter 003

Source: Isen
Proofreader: Lacalile
Translator: Mari
Editor: Nix
Quality Control: kaissy

Let's see what is the best way to cheer up a depressed prince? Sake? No. Cards? No. Hugs? It's getting warmer... XD

-Mari

Breakfast at Sakuragawa
Lesson 3
さくらがわで朝食を

SLIDE
TIME FOR BREAKFAST!
WILL...
DO IT AGAIN!
I can't take it anymore...
HE'S RIGHT! DO IT AGAIN, MIYAKO!
AND SAY "BREAKFAST IS SERVED!"
DO IT again!
WE ALREADY PRACTICED IT THREE TIMES, SO DO IT RIGHT!

A few days ago, prince Will decided to stay in my home,
the Kyokan "Sakuragawa" on the pretext of helping me continue my studies...
A BLOND PRINCE IN JAPANESE CLOTHES
BUT HE'S SITTING ON THE TABLE LIKE A JAPANESE
HE'S ACTUALLY MORE POISED THAN MOST JAPANESE ARE,
AND THE WAY HE PICKS THE FOOD
I WONDER WHERE HE LEARNED THIS JAPANESE*
He's weird. Absolutely weird.
HM...
WE ARE SATISFIED NOW
More tea!

*NOTE: HE USED A VERY ARCHAIC FORM OF EXPRESSING IT

THIS MEAL WAS VERY GOOD
AH! PROBABLY MAKOTO-KUN MADE THAT!
MAKO-TO...?
YES
3 years ago
Looking for word-of-mouth here!
HE'S GREAT, OUR MAKOTO-KUN!
HE WANTED TO BECOME A CHEF, SO HE CAME KNOCKING AT OUR DOOR RIGHT AFTER HE GRADUATED HIGH SCHOOL!
BUT IN THE FUTURE, HE WANTS TO QUIT HERE AND MAKE HIS OWN RESTAURANT!
YOU'RE ABOUT THE SAME AGE, BUT HE'S SO DIFFERENT FROM YOU
YOU DON'T EVEN KNOW WHAT YOU WANT TO DO IN THE FUTURE
WELL...
WHY DID YOU BRING ME UP...?

I HAVE WORK, TOO!
HEY, WAIT!
BUT EVEN IF YOU SPEND YOUR WHOLE LIFE STARING INTO SPACE, YOU'LL STILL HAVE FOOD AND HOME
AND YOU'RE SECOND PRINCE, SO YOU CAN'T EVEN INHERIT THE CROWN
THE FRIENDSHIP BETWEEN THE TWO COUNTRIES IS GETTING STRONGER BECAUSE I CAME TO STUDY IN JAPAN
LOOK! THE NUMBER OF JAPANESE TOURISTS VISITING ESTOLIA IS INCREASING RAPIDLY
DON'T YOU READ THE BUSINESS NEWS LATELY?
EH?
You idiot
Spread
AND DO YOU KNOW HOW PROFITABLE THIS IS FOR THE TOURISM IN MY COUNTRY?
YOU STILL DON'T UNDERSTAND HIS HIGHNESS, MISS MELONS
SO YOU SELL YOUR SMILES FOR TONS OF FOREIGN CURRENCY
YES, MUST BE VERY HARD ON YOU.
What a joke
WHICH MEANS EVERY SINGLE SMILE OF MINE BRINGS MILLIONS OF YEN TO MY COUNTRY'S ECONOMY!

HE IS MEANT TO BE A SYMBOL WHICH ATTRACTS THE AFFECTIONS OF THE WHOLE NATION
JUST BECAUSE HE HAPPENED TO BE BORN IN A ROYAL FAMILY,
HIS WHOLE DESTINY IS ALREADY ARRANGED FOR HIM
THE MEDIA WERE ALL OVER HIM FROM THE DAY HE WAS BORN, WHETHER HE LIKED IT OR NOT
AND THERE'S NOT A SINGLE PERSON IN ESTOLIA WHO DOESN'T KNOW HIM.
HE CAN'T AFFORD TIME TO RELAX
THIS ALSO MEANS PEOPLE ARE WATCHING HIS EVERY MOVE
BUT,
AND FORTUNATELY, ALL CITIZENS LOVE HIM
!!!!
YOU HATE ME SO MUCH, ROBERT, DON'T YOU?
SO IT'S NATURAL THAT HE SHOULD BE MORE UNCOOPERATIVE THAN ANYONE ELSE IN PRIVATE LIFE.
EH? IS THIS WHAT HE WAS DRIVING AT?!

YES, THE GARDEN IS WONDERFUL, BUT
I MISS THE VIEWS FROM ESTOLIA...
LOOK, THE FRESH GREEN IS SO BEAUTIFUL.
THIS GARDEN IS REALLY WELL-KEPT
BUT THAT MADE ME FINALLY FEEL THAT THEY ARE ACTUALLY FOREIGNERS
THEY ACT MORE JAPANESE THAN THE JAPANESE
AH, YES, SORRY...
CHIRI! YOU'RE TOO LOUD!
IT'S TOP TOP TOP SECRET THAT WILL LIVES IN MY HOUSE!
BUT WHO WOULD'VE THOUGHT...
I WAS WORRIED WHAT WOULD HAPPEN AFTER THE SCENE AT THE APARTMENT,

Lately, Chiri started to come here for dinner
to escape the "gunfire" of the people who envy me.
BUT REALLY,
YOUR HIGHNESS, THAT WAS A SURPRISE...
I EXPECTED YOU TO BE SOMEONE WITH A MUCH MORE SHELTERED UPBRINGING
WITH A BIGGER HEART AND MORE SOPHISTI-CATED...
AH I WAS JOKING, JOKING
You're sophisti-cated enough! More than enough!
Short-stop
I THINK THAT IT'S NOT STRANGE
FOR PEOPLE TO THINK THIS WAY, BUT...
I CAN SEE A BLIZZARD BETWEEN THOSE TWO
YOUR HIGHNESS, I'M SORRY I'M INTERRUPTING THE CONVERSATION
EH?
WHAT IS IT, ROBERT?
THIS...

IT'S FROM THEIR MAJESTIES THE KING AND THE QUEEN
I THOUGHT I SHOULD LET YOU READ IT AS SOON AS POSSIBLE
DID IT ARRIVE JUST NOW?
YES
AH!
HE BECAME SO HAPPY ALL OF A SUDDEN!
Don't you prefer a knife?
AND HE STARTED TO OPEN IT EVEN THOUGH WE'RE ALL HERE...
tear
SO EVEN WILL IS HAPPY TO RECEIVE A WORD FROM HIS FAMILY...

EHM... IS SOMETHING WRONG WITH YOUR FAMILY...?
NO, NOTHING
HE SEEMS SADDENED SOMEHOW...
BUT...
THEY'RE ASKING, IF I'M OK...
HEY, MIYAKO!
Welcome back
WELCOME BACK, MISS!
I'M HOME!

YOU THE HEIRESS OF THIS HOTEL!
BUT I HAVEN'T GIVEN UP MAKING
STEPSTEP
IEPST
WHY ARE YOU COMING HOME AT THIS HOUR?
DIDN'T I TELL YOU TO COME HOME EARLY AND HELP OUT!
I CAN'T TAKE IT ANYMORE! I DON'T WANT TO LISTEN TO THIS!
START TRAINING SERIOUSLY ALREADY!
AND BRING ME A SON-IN-LAW!
OOPS, THE PRINCE SAW SUCH A SCENE...
AH... WILL...
YOU'RE HOME, TOO?
WHAT IS IT...?

AND WHAT? YOU ALSO HAVE YOUR PRINCELY QUARRELS, DON'T YOU?
Hmm hm
NO...
BUT SHE'S SO OBSTINATE LIKE A LOBSTER! THE HOTEL, THE HOTEL!
I TOLD HER SO MANY TIMES I WON'T DO IT!
DO YOU ALWAYS...
HAVE SUCH FIGHTS WITH YOUR MOTHER?
WE'VE NEVER HAD ONE
THERE WERE NO REASONS
I'M GOING TO THE BATH NOW, SO I'LL BE LATE FOR SUPPER.
NOW THAT THE TWO OF YOU LIVE TOGETHER AGAIN...
WILL? WHAT'S WRONG?
EHM YEAH...
WHY DON'T YOU TRY TREATING YOUR MOTHER A LITTLE BETTER?

HM...
HE'S NEVER LEFT SO MUCH FOOD BEFORE!
HE ACTUALLY SAID SOMETHING SO PRAISEWORTHY
I'M SURE HE JUST DOESN'T HAVE APPETITE BECAUSE HE'S FEELING DOWN.
NO!
I COOKED THAT...
I WONDER IF HE DIDN'T LIKE IT?
HE ACTUALLY LIKES THE THINGS YOU COOK VERY MUCH, MAKOTO!
HE SAID IT WAS SO TASTY EVERY DAY...
SOMETHING MUST BE WRONG
Impossible
YES, IF WILL HATED SOMETHING, HE'D CERTAINLY SAY IT

I MISS THE VIEWS FROM ESTOLIA..
Why...
AH!
WHY DON'T YOU TRY TREATING YOUR MOTHER A LITTLE BETTER?
NOW THAT I THINK ABOUT IT, HE CHANGED AFTER HE RECEIVED THE LETTER FROM HOME!
DON'T TELL ME
HE MISSES ESTOLIA SO MUCH THAT.. HE'S HOMESICK?!
SO HE'S NOT JUST A LUMP OF ARROGANCE, AFTER ALL..

Character Profile Part. 1

Sakuragawa Miyaka

- 22 years old, blood type B
- Height 160 cm
- Weight SECRET
- B89 W61 H89 (F cup maybe?)

The lead character, our girl with the glasses. Pretty plain image, but actually with a nice body. But there are very few men who notice it because she's always dressed in very not-sexy clothes.
Studying history is a lot like being an otaku, I think. You have to read all sorts of books, novels, look at pictures about the age you're interested in, and there are always people giving you advice. (Speaking from personal experience.) So, is Miyako an otaku? :)
There's only her mother, the owner of the Ryokan who lives in their old house, but that doesn't mean she has nobody else. She has a nice old tramp of a father, who usually never comes home. And by the way, she receives scholarship money because her grades at the university are very good.

SPREAD
TODAY'S BUSINESS NEWS!
HEY, LOOK, LOOK!
THE NUMBER OF TOURISTS FROM ESTOLIA TO JAPAN IS INCREASING, TOO!
IT'S ALL BECAUSE OF YOUR STAY HERE, RIGHT!
YEAH... AND THEY CAN HAPPILY GO BACK TO ESTOLIA THEN.
YOU'RE REALLY POPULAR WITH THE PEOPLE IN YOUR COUNTRY!
Absent look

ROBERT, GIVE ME THE CAR-KEYS.
IT WAS, DIDN'T WORK DID IT
The tourists companies can't repay me enough in 100 years!
Her image
Heart throbbing sigh
WHAT'S WITH THIS TIMID CULTURED ANSWER!!

THERE IS AT LEAST ONE ESTOLIAN COOK AT THE EMBASSY, RIGHT?
COULD YOU PLEASE ASK HIM FOR ME?
I MUST DO SOMETHING!
RECIPES FOR TRADITIONAL ESTOLIAN DISHES...?
YOU MUST BE TIRED OF JAPANESE MEALS ONLY,
SO I THOUGHT THAT SOME HOME-STYLE COOKING...
I SEE.
ALL RIGHT THEN, MISS MELONS
THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR CONSIDERATION.
PLEASE!
YOU'RE MY LAST HOPE, MAKOTO-KUN!

And you want me to throw away what we already have cooked!
I MANAGED TO PERSUADE MOM AND THE CHEF SOMEHOW,
SO PLEASE, MAKOTO, I'M SURE YOU CAN DO IT! PLEASE!
WELL... I WONDER
IF I CAN REALLY MIX UP SUCH A THING
I'D COOK ANYTHING FOR YOU, MISS
IT'S ALL RIGHT, I'LL SEE WHAT I CAN DO.
I KNOW
IT'S NOT WHAT YOU WANT TO LEARN HERE, BUT

AH, IS THAT IT...
YOU CAN'T REFUSE TO THE DAUGHTER OF THE OWNER, EH...
I'M SORRY I TROUBLED YOU, I WON'T DO IT AGAIN!
That's totally not what I meant
ARE YOU SURPRISED? THIS IS GREAT!
I THOUGHT YOU'D BE HAPPY TO HAVE SOME HOME-STYLE COOKING FROM TIME TO TIME!

I WONDER IF HE'LL CHEER UP A LITTLE
Thump Thump
WELL, HE'S PROBABLY NOT AS GOOD AS THE COOK FROM THE EMBASSY, BUT...
MAKOTO-KUN DID HIS BEST TO PREPARE IT FOR YOU!
NOW I HAVE TO CHEER HIM UP A LITTLE...
At least this evening he ate almost everything.
I GUESS THAT WHEN HE LIVED AT THE EMBASSY,
EVEN IF HE HIMSELF CHOSE TO STUDY HERE,
IT'S NORMAL THAT HE'S A LITTLE DOWN. I'D FEEL THE SAME WAY, TOO, IF I HAD TO LIVE ALONE IN A STRANGE COUNTRY
HE HAD SOME DISTRACTIONS BUT THE REASON HE LIVES HERE NOW
IS ME, SO

KNOCK KNOCK
WILL?
ARE YOU AWAKE?
CAN I COME IN?
WHAT ARE YOU DOING?
WATCH-ING THE MOON
BUT IT'S GETTING COLD
NOW THAT I THINK ABOUT IT
NOT AT ALL, COMPARED TO ESTOLIA
I'VE NEVER SEEN THIS SIDE OF WILL BEFORE

THE MOONLIGHT MAKES HIS BLOND HAIR GLITTER LIKE SILVER...
BEAUTIFUL
I DIDN'T NOTICE IT BEFORE BECAUSE I WAS ALWAYS PREOCCUPIED WITH PRINCESS RITSUKO
SO?
WHAT DO YOU WANT?
Cards?
I THOUGHT WE COULD PLAY TOGETHER!
AND I THOUGHT WE COULD HAVE SOME SAKE, SO I SNEAKED A BOTTLE FROM THE KITCHEN
UNFORTU-NATELY, THERE WASN'T ANY WINE OR ANYTHING ELSE...
HERE!
UNO

YOU DIDN'T MEET MANY PEOPLE SINCE YOU CAME TO JAPAN AND YOU DON'T HAVE FUN AT ALL
THESE GAMES ARE ALL I CAN OFFER, BUT AT LEAST I'LL STAY WITH YOU
AND IT SEEMS I'M THE ONLY FRIEND YOU MADE SINCE YOU CAME HERE,
SO I THOUGHT THAT MAYBE I SHOULD TAKE YOU SIGHTSEEING SOME TIME, BUT...
AH, AND WE SHOULD CALL ROBERT-SAN, TOO!
EHM... NO NEED
He's not a friend
If I may say so myself, I think it worked

BUT HE'S STILL STRANGE HE'S NOT SUCH A TEASE AS HE USED TO BE
I STILL CAN'T SEE HOW I CAN PULL HIM OUT OF THAT STRANGE MOOD OF HIS, BUT...
Oh Not this one!

HURRY LIP
AND BECOME THE OLD WILL AGAIN
AH, ENOUGH! I GIVE LIP!
IT'S JUST AS ROBERT-SAN SAID,
YOU'RE STRONG AT CARDS!
I CAN'T WIN AT ALL! LET'S STOP!
I'LL BRING SOME GAME THAT I CAN BEAT YOU AT NEXT TIME!
Pull
I COULDN'T WIN EVEN ONCE AND I'M
GOING?
ARE YOU...
Thump

DON'T GO YET...
DON'T...
EH? WHAT...
NOW HE'S EVEN WORSE THAN BEFORE?
IS THIS ALL SO HORRIBLE, WILL?
I CAN'T JUST LEAVE HIM LIKE THIS AND
IF I DO
WHAT SHOULD I DO?

I'D BE THE WORST!
THUMP
...MIYAKO...
EH..? NO WAY!
MY BELT! NO!
AH!
D-DON'T, WILL!
YOU CAN'T
DO IT...

WAH...
MIYAKO ...
JUST A LITTLE MORE...
THAT'S NOT FAIR!
AH...
WHEN HE MAKES SUCH A FACE,
I CAN'T EVEN REFUSE HIM
EVEN IF I DON'T WANT TO...

EVEN IF I'M NOT IN LOVE WITH WILL
WILL... WILL..
BUT STILL,

...
THANK GOD HE'S STILL ASLEEP
BREATHE
I DID IT... I HAD NO INTENTION TO GO THIS FAR
Where are my glasses...
BUT WE'RE TALKING ABOUT WILL AND HIS PRIDE
EH? I DON'T REMEMBER SUCH A THING
I'M SURE HE'LL JUST PRETEND HE NEVER SHOWED ME THOSE EMOTIONS

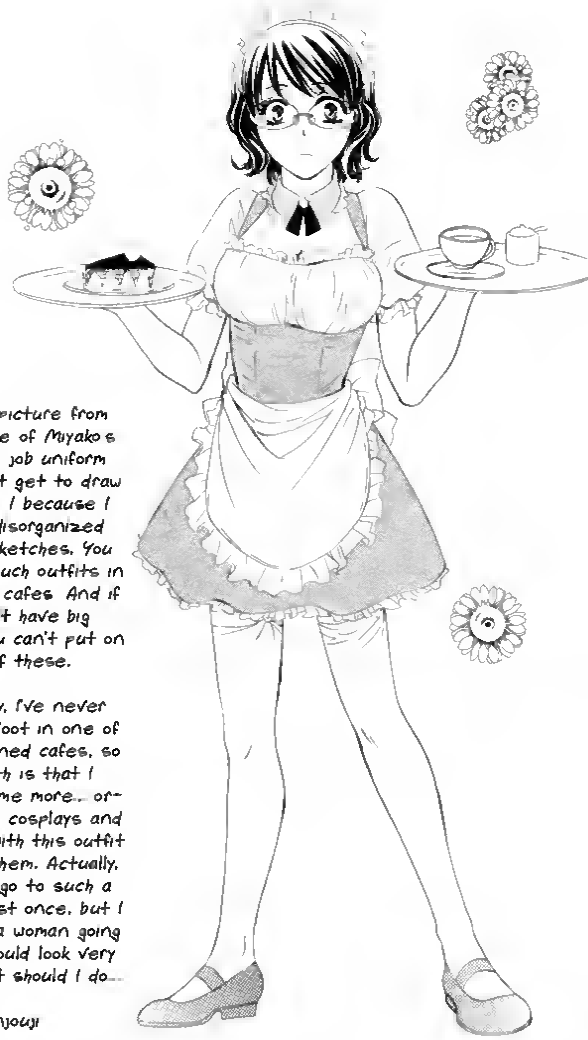
SOMEONE TELL ME I'M DREAMING!!!
EXCUSE ME,
YOUR HIGH-NESS
AH!
That was a BIG mistake!
SUCH A GENTLE WILL ISN'T MY WILL AT ALL!
THAT'S WHAT I'D LIKE...
OR AT LEAST...
IT SEEMS MISS MELONS ISN'T AWAKE, YET, SO I MADE...
OPen
BREAKFAST IS SERVED
...
PREPARA-TIONS INST...

Good morning
THERE YOU ARE, MISS MELONS
IT... IT'S NOT WHAT YOU THINK, ROBERT-SAN!
SLIDE
I HAD NO CHOICE... THAT'S ALL!
...
AND HE LOOKED AS IF HE'D CRY AND...!
HE... WILL. WAS HOMESICK AND— AND...
He!
WAS HOME-SICK?
DID YOU SAY
WHO

YES, SO
scratch scratch
AH WELL...
ARE YOU AWAKE...?
WHO WAS HOME-SICK?
EHM WELL...
Here it goes again.
DIDN'T I TELL YOU, MISS MELONS?
YOU STILL DON'T UNDERSTAND HIS HIGHNESS AT ALL

CLO SE
I'M SORRY I DISTURBED YOU. PLEASE, GET DRESSED.
EH...? THEN THEN...
I WAS TRICKED?!
STOP TRYING TO MAKE A FOOL OUT OF ME
THEN WHAT WAS THE REASON?!
AND YOU ALWAYS SPEAK NICE ONLY ABOUT OTHER MEN...
ORST...
AND I WAS AT MY WIT'S END HOW TO CHEER YOU UP!
YOU'RE THE WORST! I THOUGHT SOMETHING WAS WRONG
I WAS REALLY WORRIED
I WAS SUR-PRISED, TOO
I DIDN'T THINK YOU'D CARE SO MUCH

AND I REALLY DIDN'T THINK...
THAT YOU HAD SUCH AN APPEALING VOICE...
YOU DIDN'T HATE IT AT ALL, RIGHT?
SNAP
I HATE YOU!!!
I think I'll make a point
of NEVER approaching Will again...
SERVE IT YOUR-SELF
MORE !
POUT
munch munch
〈LESSON 3 BREAKFAST AT SAKURAGAWA〉 *THE END*



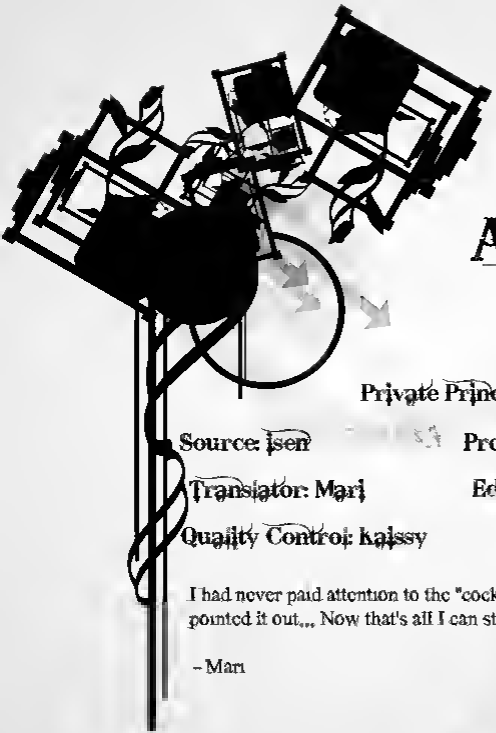
This is a picture from head to toe of Miyako's part-time job uniform that I didn't get to draw in Lesson 1 because I was too disorganized with the sketches. You see many such outfits in Akihabara's cafes. And if you don't have big breasts, you can't put on one of these.

Personally, I've never even set foot in one of the mentioned cafes, so the truth is that I watched some more... orthodox maid cosplays and I came up with this outfit based on them. Actually, I'd like to go to such a cafe at least once, but I think that a woman going in alone would look very weird. What should I do...

Enjoy!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net



Aerandria

One-shots rock!

Private Prince Volume 0| Chapter 004

Source: Isen

Proofreader: Lacalile

Translator: Mari

Editor: Nix

Quality Control: kaissy

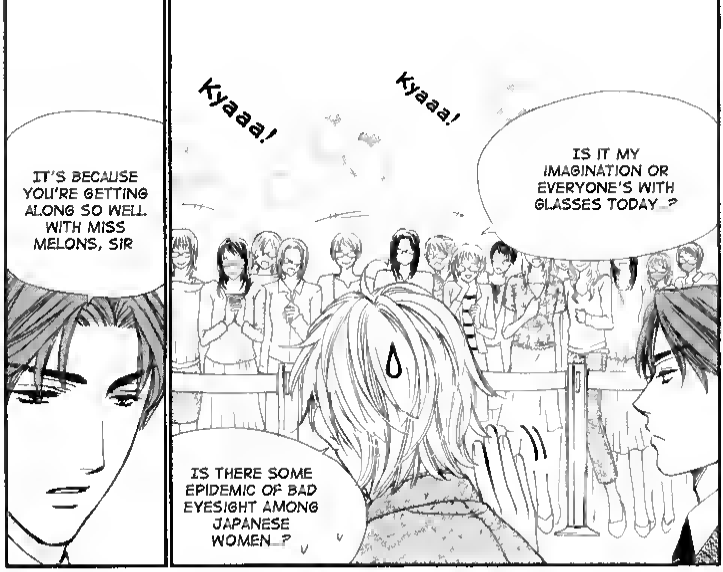
I had never paid attention to the "cockroach feeler" until the mangaka pointed it out,,, Now that's all I can stare at,,, XD

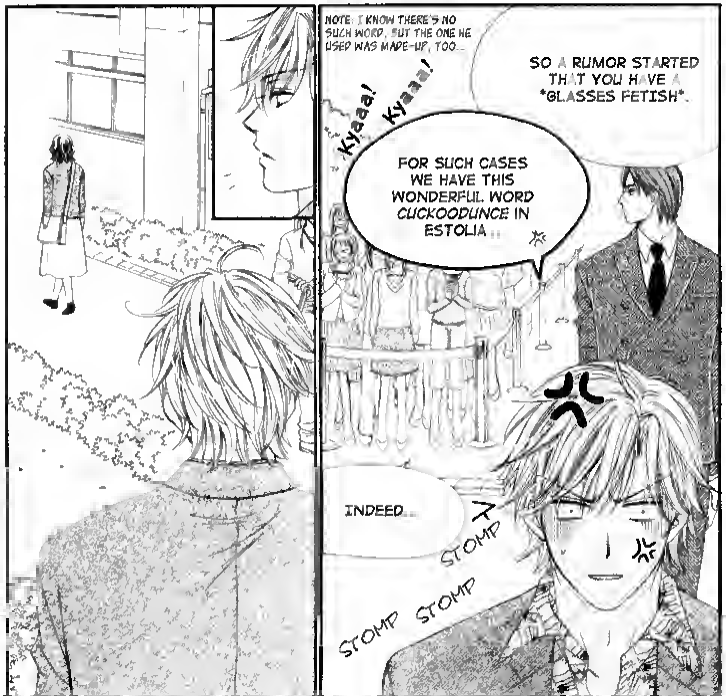
-Mari

Lesson 4

The gentleman loves big breasts

AH! HE'S HERE!
Screech
KYAAAA!
WILL-SAMA!
DON'T PUSH!
Kyaaa!
Kyaaa!
Look here!
I THINK THEY'RE GETTING MORE AND NOISIER EVERY MORNING, ROBERT...
Kyaaa!
Robert-sama!
Will-sama!
I THINK SO, TOO.
They even shout for me...


IT'S BECAUSE YOU'RE GETTING ALONG SO WELL WITH MISS MELONS, SIR
Kyaaa!
Kyaaa!
IS IT MY IMAGINATION OR EVERYONE'S WITH GLASSES TODAY...?
IS THERE SOME EPIDEMIC OF BAD EYESIGHT AMONG JAPANESE WOMEN...?


NOTE: I KNOW THERE'S NO SUCH WORD, BUT THE ONE HE USED WAS MADE-UP, TOO...
SO A RUMOR STARTED THAT YOU HAVE A "GLASSES FETISH".
Kyaaa!
Kyaaa!
FOR SUCH CASES WE HAVE THIS WONDERFUL WORD CUCKOODUNCE IN ESTOLIA...
INDEED...
STOMP
STOMP
STOMP

IF YOU HAVE CLASSES NOW, WHY DIDN'T YOU LET ME DRIVE YOU HERE?
What is it?
IGNORE
ST HARPSTER
MIYAKO!
I STILL HAVE THE DATA FOR GRANNY RITSUKO SHE WANTS SO MUCH.
I THINK MISS MELONS IS STILL ANGRY WITH YOU.
AH, WELL, SHE CAN'T KEEP BEING SO STUBBORN FOREVER.
AND SHE CAN'T KEEP HIDING HER MELONS FOREVER
DOES SHE KNOW HOW HARD IT IS TO HOLD BACK FROM FONDLING THEM ALL THE TIME?

MY APOLOGIES, SIR,
BUT MISS MELONS DOESN'T SEEM TO HAVE ANY IMMUNITY AGAINST MEN'S ADVANCES...
THIS MIGHT CAUSE TROUBLE IN THE FUTURE...
NOT HAVE IMMUNITY THAT'S NOT IT AT ALL
I TRICKED HER
IS THAT SO, SIR
COME PICK ME UP AFTER CLASSES
A lot of things happened and I..
did it with prince Will..

SOR-- RY
I'M TRYING TO DO MY DUTIES WITHOUT APPROACHING HIM AT ALL
AND I TRY NOT TO MEET HIS EYES IF POSSIBLE
Stare
AND STILL AND STILL
THE TRUTH IS I'M NOT EVEN SURPRISED
BUT I'M NOT MAD AT HIM OR AT WHAT HAPPENED
I KEEP SEEING THAT DREAM DAY AND NIGHT!
Shhh
Silence in the library please!
I MUST CONCEN-TRATE, CONCEN-TRATE!
I HAD CLASSES WITH PRINCE WILL!
BA UG
AND WE HAPPENED TO SIT CLOSE BY!
HIS COLOGNE WAS SO NICE!
Sniff

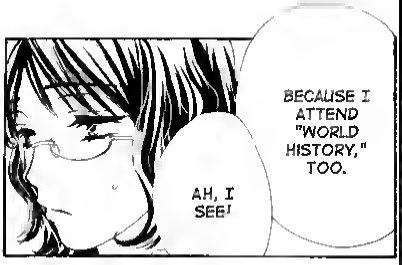
I ADMIT IT WAS DREAMY.
MIDWAY THROUGH I TOTALLY FORGOT WHO I WAS WITH.
AND HE HAD NEVER TREATED ME SO GENTLY BEFORE.
IF ONLY IT WEREN'T ALL JUST HIS SNEAK ATTACK ON ME...
WAS THE COLOGNE PLEASANT ..? PROBABLY IT WAS
NOT AGAIN!
I'M BEYOND PRAYING FOR!
Are-Are you all right, Miss?
WAAAAAA
I THOUGHT I'D FIND YOU HERE.
COME ON, LET'S GO!
MIYAKO!

EH?
DON'T "EH" ME!
AND DON'T TELL ME YOU FORGOT!
YOU DON'T HAVE ANYTHING MORE SCHEDULED FOR TODAY, SO...
I SUGGEST WE GO BACK TO SAKURAGAWA NOW
STOP THE CAR!
SCREECH
BEEP BEEP!

HELLO, LADIES!
AH, THE PRINCE...
?
WHERE ARE YOU GOING?
WE'RE GOING TO THE SEIRO HOSPITAL, TO SEE SOMEONE
PROFESSOR OOIZUMI WAS HOSPITALIZED
IT'S A GENERAL COURSE.
I'LL COME, TOO! PLEASE, GET IN THE CAR!
MAY WE? THANKS!
PROFESSOR OOIZUMI? THE SPECIALIST IN WORLD HISTORY?
EH? DO YOU KNOW HIM?

COME ON, MIYAKO!
DO I HAVE TO...?
OF COURSE
I'll get into a real Rolls-Royce!
pleading eyes
AFTER ALL...
I CAN'T TELL CHIRI ABOUT WHAT HAPPENED WITH WILL...
SEIRO
AH! HERE WE ARE!
大泉
EH..?
THU
MP
OPEN
GOOD AFTERNOON, PROFESSOR!

AHH, IT'S YOU!
YOU'RE JUST IN TIME!
TSUZUKI-KUN CAME TO SEE ME. YOU'VE PROBABLY MISSED HIM?
AH... NICE TO SEE YOU...
THAT SURPRISED ME I... DON'T EXPECT TO SEE HIM HERE...
HE'LL TEACH YOU INSTEAD
LONG TIME NO SEE...
WHILE I'M IN THE HOSPITAL!
AH...! IF IT ISN'T HIS HIGHNESS PRINCE WILFRED!


BECAUSE I ATTEND "WORLD HISTORY," TOO.
AH, I SEE!

IT'S AN HONOR TO MEET YOU, EVEN AT SUCH A PLACE!
BUT WHY ARE YOU HERE?

AND THIS IS MY FRIEND MISS SAKURAGAWA...
SHE TOLD ME SENSEI WAS HOSPITALIZED...

FRIEND...
IS THAT...
SO...

I'M GLAD YOU LOOK SO ENERGETIC!
PROFES-SOR!

YOUR HIGH-NESS,
YOU TOO?
HEY, MIYAKO!
STARTLE
GIVE HIM THE FLOWERS!
AH! YES...
YES...
THIS ASSISTANT PROFESSOR TSUZUKI...

WHAT IS HE TO YOU?
SENPAI
BUT HE'S ASSISTANT PROFESSOR AT KEIOU UNIVERSITY NOW.
WHEN I WAS AN UNDERGRADUATE, I USED TO HELP HIM WITH THE RESEARCH ROOM
IT SEEMS TO ME...
THAT YOU DON'T GET ALONG WITH HIM WELL.

YOU'RE IMAGINING THINGS THANKS FOR THE MEAL!
AND PLEASE, ASK SOMEONE ELSE TO DO THE DISHES AFTERWARDS!
SEE YOU!
Dining Hall
Whisper
WHO'S SHE?
WHAT HAPPENED TO SAKURA-GAWA-SAN?
Whisper
Whisper
Whisper

TALKING
PLEASE LET ME GO NOW!
TALKING
EHM... YOUR HIGH-NESS...
All those stares will burn a hole in my back!
YOU SHOULD BE THANKFUL, YOU KNOW...
TALKING
WELL, I TRIED TO ASK HER IF THEY HAD BEEN DATING, BUT...
THERE'S SOMETHING I MUST ASK YOU.
SO PLEASE ANSWER ME FRANKLY
EEEH! YOU SHOULD ASK MIYAKO ABOUT SUCH THINGS!
DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN MIYAKO AND THAT ASSISTANT PROFESSOR TSUZUKI?
I MUST KNOW.
IT SEEMS TO ME THAT THERE WAS ACTUALLY SOMETHING ELSE...

WELL... IF YOU'RE WORRIED ABOUT WHETHER SHE DATED HIM OR NOT...
DOES THAT MEAN
YOUR HIGHNESS IS IN LOVE WITH MIYAKO?
NOT JUST "LOVE"
I'M MAD ABOUT HER! ♡
THAT SOUNDED LIKE A BIG FAT LIE
so quick and too sugary

Scratch
I DON'T LIKE TO DO IT, BUT...
I TELL YOU A LITTLE BIT AND THEN YOU'LL LET ME GO
shining
VERY NICE WEATHER TODAY...
murmur
ROBERT-SAN, YOU DON'T NEED TO SIT WITH ME ALL THE TIME
NO, I DON'T MIND
IT MUST BE HARD ON YOU, ROBERT-SAN WILL ALWAYS ORDERS YOU AROUND
HE SAID THAT HE'S BORROWING MISS IIZUKA FOR A WHILE AND YOU SHOULD NOT SIT ALONE, MISS MELONS
He means Chin
BUT THE PRINCE ORDERED ME TO

I'VE ALWAYS BEEN BY HIS HIGHNESS'S SIDE EVER SINCE I WAS LITTLE.
THE HEAD OF MY FAMILY IS AWARDED WITH THE TITLE COUNT OF CAMPBELL.
WE RECEIVED THIS HONOR BECAUSE OF OUR LONG HISTORY OF FAITHFUL SERVANTS TO THE ROYAL HOUSE.
EH! ROBERT-SAN, ARE YOU AN ARISTO-CRAT?!
GENER-ALLY, YES
Thank you very much, Your Highness.
Present for you! Open it now!
HIS HIGHNESS HAS NEVER, UNTIL NOW, DONE ANYTHING TO REALLY MAKE ME UPSET.
OR TO ANYONE ELSE AROUND HIM, FOR THAT MATTER. HE UNDERSTANDS OTHER PEOPLE'S CIRCUMSTANCES RATHER WELL.
Ha-ha-ha-ha!
Wrinkle!!
AH, THERE WAS ONE THING!
You're just used to it
Slurp
HM... REALLY...?

EH...?
RIGHT NOW EVERYTHING'S PEACEFUL, SO IT'S NOT A PROBLEM
BUT IF ANYTHING WERE TO HAPPEN, IT'LL BE TERRIBLE
"SAKURAGAWA" RYOKAN TO MAKE SURE YOU CAN CONTINUE YOUR STUDIES
IT WAS WHEN HE SAID HE'LL MOVE TO
IN THE EMBASSY, HE'S AS PROTECTED AS THE ESTOLIAN AMBASSADOR
BUT NOT IN YOUR HOUSE
YES... HE'S RIGHT
I KNOW THAT'S DISRESPECTFUL TOWARDS YOU,
BUT ACTUALLY, I'VE TRIED TO TALK HIM OUT OF THIS SEVERAL TIMES
BUT...
MY DUTY IS TO KEEP AN EYE ON HIS MAJESTY DURING HIS STAY IN JAPAN
AND TO ENSURE HIS SAFETY
LOOK AT IT FROM THE GOOD SIDE
THIS WAY WE SAVED ONE LONELY GIRL SOME TEARS

THIS IS...
MORE THAN ANYONE HE'S EVER MET BEFORE.
I DON'T KNOW IF HE REALIZES IT HIMSELF,
BUT HIS HIGHNESS CERTAINLY LIKES YOU VERY MUCH.
THIS ISN'T LIKE WILL.
ENOUGH!
THINGS ARE CHAOTIC ENOUGH AS IT IS!
TALKING
TALKING
TALKING

THEY DIDN'T REALLY DATE
YOU SEE, MIYAKO WAS MADLY IN LOVE WITH HIM
AND HE GAVE HER ADVANCES FROM TIME TO TIME, SO SHE WAS FRANTIC ABOUT HELPING HIM WITH HIS RESEARCH
OPEN
BUT ALL TSUZUKI-SAN CARED ABOUT WAS THE EXCELLENT WORK MIYAKO DID FOR HIM AND HIS RESEARCH
ONCE HE BECAME SUCCESSFUL, HE DUMPED HER
SO SHE GOT TRICKED BY YET ANOTHER GOOD-FOR-NOTHING GUY...
AND I GUESS THAT SHE LOVES THE TOPIC OF HER THESIS SO MUCH BECAUSE HE RECOMMENDED IT TO HER...
HMPF
THOSE AT THE BACK, PASS THEM TO...
NOW PLEASE, COLLECT THE ATTENDANCE CARDS!

EVIL ATMO-SPHERE
IS... IS HE GLARING AT ME?! OR... IS HE... WARNING ME...?
MUR DER
EHM... I'M TSUIZUKI AND I'LL TEACH THIS CLASS UNTIL PROFESSOR OOIZUMI COMES BACK TO WORK...
NOW, THE PRINTS YOU SEE IN FRONT OF YOU ARE A PART OF AN ENGLISH ARTICLE, BASED ON MY RESEARCH FROM HALF A YEAR AGO...
Eeek!
WON'T HE START THE ACTUAL CLASS ALREADY?
HE'S JUST BOAST-ING!
BLAH
CONCENTRATING ON THE EVENTS AFTER WWII... THIS PROBLEM IS VERY WIDELY DISCUSSED AND IS ONE OF PROFESSOR OOIZUMI'S FAVORITES...
IT WAS WRITTEN TOGETHER WITH PROFESSOR ALBING FROM HARVARD UNIVERSITY AND WAS PUBLISHED IN TOGETHER WITH OTHER RESEARCHES ON MODERN WORLD HISTORY,
BLAH
BLAH
WHICH I THINK WILL BE GOOD TO WATCH DURING TODAY'S CLASS!
AND SO NHK* EVEN MADE A FEATURE PROGRAM BASED ON THIS ARTICLE...
WHAT DID HE SAY?!
His video
NOTE: NHK IS "JAPAN NATIONAL BROADCASTING CORP."

"MIYAKO WAS MADLY IN LOVE WITH HIM."
"MADLY IN LOVE WITH HIM."
"MADLY IN LOVE..."
CAN'T HE JUST TEACH NORMAL CLASSES?!
HOW COULD HE . HOW COULD HE
はう。
BA NG
TALKING
TALKING
TALKING
Talking
tsurtch
tsurtch

WHAT?
I'M ALMOST ASLEEP ALREADY.
MIYAKO!
I HAVE TO TALK TO YOU!
I WENT TO TSUZUKI'S CLASS TODAY.
YOU HELPED THIS MAN UNTIL HE BECAME SUCCESSFUL. AND THEN HE DUMPED YOU,
DIDN'T HE?

IF THAT'S HOW IT IS, I WON'T TELL YOU A SINGLE WORD ABOUT GRANNY RITSUKO!
DID CHIRI TELL YOU?! I CAN'T BELIEVE IT!
HEY ...!
AND YOU PROBABLY WANT TO BE A SCIENTIST SO BADLY
BECAUSE YOU'RE HURT AND WANT TO TAKE REVENGE?
NO... STOP...!

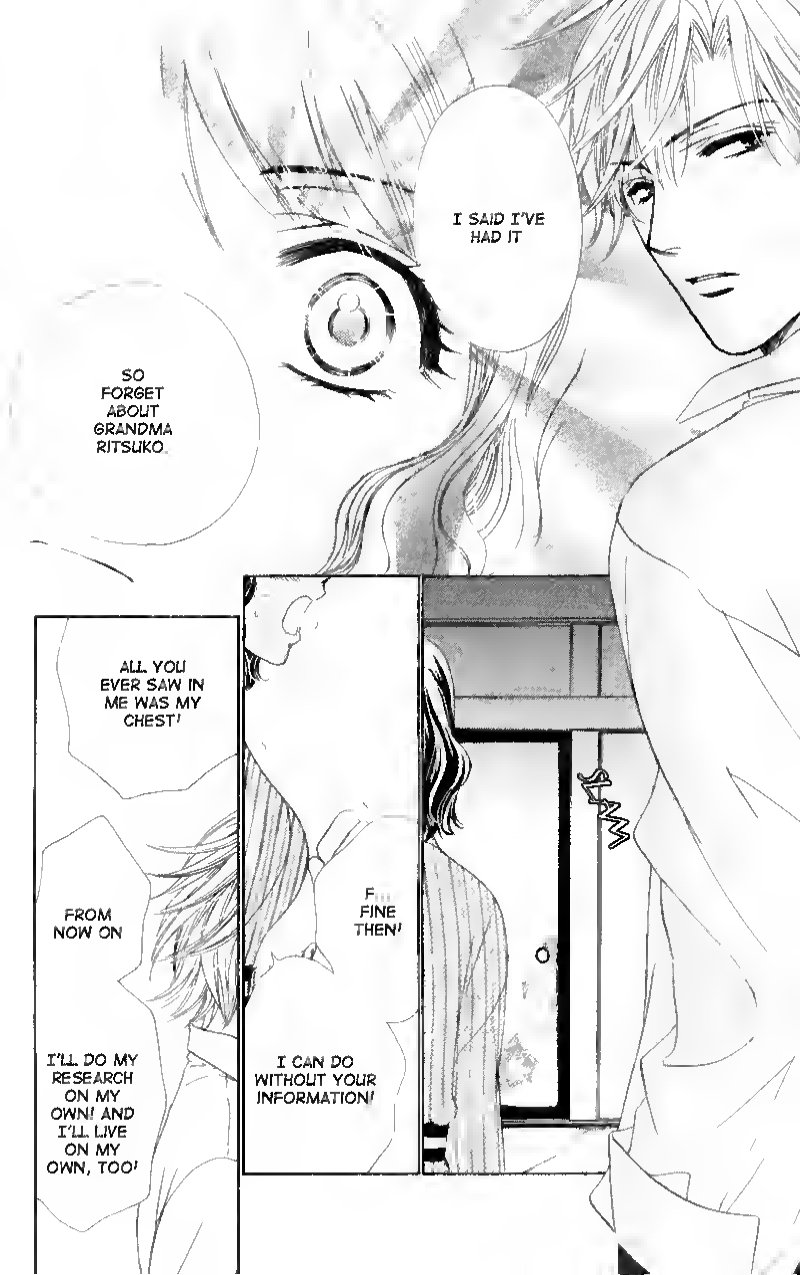
"CERTAINLY LIKES YOU VERY MUCH"
THUMP
THE ONLY THING THAT CAN MOVE YOU IS GRANNY RITSUKO
ARE YOU ACTUALLY WORRIED ABOUT ME...
AND... AND YOU WILL?
"HIS HIGH-NESS"
THUMP
I CAN'T BELIEVE IT...
DON'T CALL THEM "MELONS!"
I have feelings, too!
Pout
I CAN'T STAND THE IDEA THAT A GUY
SO MUCH INFERIOR TO ME FONDLED YOUR MELONS BEFORE I DID
BESIDES..
SLIDE

NO...
I CAN'T STAND TO THINK THAT
YOU LET SUCH A MAN TRICK YOU
DON'T TOUCH ME...
ANYONE IS INFERIOR COMPARED TO YOU...
YOU HAVE A TITLE, YOUR LOOKS AND YOUR INTELLIGENCE...
BECAUSE IT MAKES ME REMEMBER
YOU DON'T NEED TO MOVE A FINGER TO BE LOVED
SO YOU CAN'T UNDERSTAND HOW IT FEELS TO LONG FOR A SINGLE GLANCE FORM THE PERSON YOU LOVE... EVEN IF YOU KNOW HE'S CHEATING
THE SAME DREAM
THE SAME DREAM

I'M NOT LOVED BY YOU
BUT NOT BY YOU...
DON'T MAKE ME EVEN MORE CONFUSED
NO!
AND JUST FALL IN LOVE WITH ME!
I'M SCARED
STOP!
FORGET WHAT YOU HAD WITH TSUZUKI

I'LL NEVER FALL IN LOVE AGAIN! I WANT TO LIVE ALONE,
WITHOUT ANYONE APPROACHING ME! LET GO!
YOU... YOU JUST TRICKED ME INTO IT THAT NIGHT,
I DIDN'T REALLY MEAN TO DO THAT WITH YOU...
I UNDER-STAND...

ENOUGH.
YOU'RE THE WORST CURE FOR BOREDOM EVER. YOU ONLY MAKE ME ANGRY ALL THE TIME.
AND I DON'T CARE ABOUT WHAT HAPPENED IN YOUR PAST.
WHAT...?
I'VE HAD ENOUGH.
DIDN'T YOU HEAR ME?


I SAID I'VE HAD IT
SO FORGET ABOUT GRANDMA RITSUKO.
ALL YOU EVER SAW IN ME WAS MY CHEST!
FROM NOW ON
I'LL DO MY RESEARCH ON MY OWN! AND I'LL LIVE ON MY OWN, TOO!
F... FINE THEN!
I CAN DO WITHOUT YOUR INFORMATION!

...!
It's all, all Will's fault!
"I'VE HAD IT."
But inside, I had been crying for a long time now.
And then I started crying.
I CAN'T TAKE IT ANYMORE
I'M HURT EXACTLY THE SAME WAY AGAIN

This thing on Will's head

He didn't have this ornament when I was making the character designs...)
But when I was redrawing my drafts of Lesson 1 with ink, I tried to add this (it wasn't in the draft) and I thought it was very funny. So I made it his default hairdo

I call it his "Alien antenna" or his "Cockroach feeler"

Mostly the cockroach thing...

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

Aerandria
One-shots rock!

Private Prince Volume 01 Chapter 005

Source: isen
Proofreader: Lacalile

Translator: Mari
Editor: Nix

Quality Control: kaissy

Where, oh, where are the men who wouldn't date a pretty girl with huge breasts just because her grades are only average...?

-Mari

Lesson 5

It's not easy to be a prince

I wasn't all that interested in studying while I was in middle school.
But then I fell in love with a very intelligent boy...
I CAN'T DATE SUCH A STUPID-LOOKING GIRL JUST BECAUSE HER BREASTS ARE HUGE!
MAN, YOU'RE WEIRD
And that's how my love ended before it began...
I started to study as if my life depended on it.
I DON'T WANT ANY
MISS, SUPPER IS SERVED!
BUT AFTER THAT HAPPENED
YES...?
I READ YOUR ESSAYS.
ARE YOU SAKURAGAWA MIYAKO-SAN?
Once I started,
it wasn't bad at all. And in the university...

I was in love before I knew it
because I thought I had met a man who really appreciated my abilities.
THEY WERE AMAZING, ESPECIALLY CONSIDERING YOU'RE ONLY A SECOND-YEAR
YOUR REMARKS ARE VERY SHARP, STRAIGHT TO THE POINT AND SHOW PERFECT UNDERSTANDING OF THE MATTERS
BUT...
AH, MISS!
ARE YOU GOING TO THE UNIVER
shock
MI-MISS?! WHAT'S WITH THAT FACE?!
?

EHM... I STAYED VERY LATE LAST NIGHT READING...
MAKOTO-KUN...?
YOU HAVE HUGE CIRCLES BELOW YOUR EYES! WHAT HAPPENED?!
STAMPEDE
EHM... MISS...
MIYAKO!
IF ANYTHING'S WRONG... YOU COULD ALWAYS TALK TO ME ABOUT IT...
THROW
WHAT'S THE MEANING OF THIS?!
WHY IS THE PRINCE LEAVING?!
EHM... HE SAID HE HAD ENOUGH...
HE HAD ENOU-GH?!
O Owner

I'm going!
OPEN
COMING, COMING!
HEY, WAIT A MINUTE, MIYAKO!
MISS... SOMETHING HAPPENED, RIGHT..?
IS IT BECAUSE OF THE FOOD?!
OR THE BEDS?!
DIDN'T HE TELL YOU WHY?!
OWNER! TELEPHONE FOR YOU!
I WAS CRYING ALL NIGHT
I'VE HAD IT
BUT WILL'S WORDS HURT ME MORE THAN I'D EXPECTED
BUT IT CAN'T BE HELPED
I CHOSE THIS
I WON'T FALL IN LOVE ANYMORE I'LL JUST LIVE FOR MYSELF

WILL
IS LEAVING "SAKURAGAWA" TOMORROW
Research room
NO. WHAT DO YOU WANT WITH HER?
I JUST WANTED HER TO PASS A MESSAGE TO HIS HIGHNESS.
IS SAKURA-GAWA-SAN HERE?
EVEN IF THEY'RE IN DIFFERENT FACULTIES YOU SHOULD KNOW, RIGHT, IIZUKA-SAN?
BY THE WAY... HOW COME THE TWO OF THEM BECAME SUCH GOOD FRIENDS?

SO HIS HIGHNESS SAID THAT HE WANTS TO BE HER FRIEND
ONCE SHE ESTABLISHES HERSELF AS A SCIENTIST, SHE'LL OVERTAKE YOU BEFORE YOU KNOW IT.
BUT YOU KNOW JUST HOW GOOD SHE IS, DON'T YOU, TSUZUKI-SAN?
HE REALLY HELPS HER A LOT IN HER STUDIES IN MORE WAYS THAN ONE
I SEE...
SHE IS REALLY BRILLIANT, DON'T YOU THINK?
IT'S BECAUSE MIYAKO IS COMPLETELY DEVOTED TO HER STUDIES.

A4
Close
I'M SORRY I DISTURBED YOU.
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT...
I WONDER IF I SAID TOO MUCH
DON'T YOU DARE LOSE TO SUCH A GUY, MIYAKO!
I'LL GO TRY THE ARCHIVE ROOMS
NOT EVERYTHING IN THIS WORLD IS ABOUT WINNING OR LOSING.
WHO PUT IT THERE!
Foreign History
AHH... IT'S TOO HIGH...
SHOULD I PUT IT DOWN FOR YOU?

TSUZUKI-SAN!
I'M AFRAID YOU'RE NOT TALL ENOUGH TO REACH IT.
YOU USED TO ASK ME TO HELP YOU IN SUCH CASES
WHAT DOES HE WANT... I DON'T WANT TO SEE HIM...
AH, SO MUCH DUST! HORRIBLE!
HERE!
THANK YOU...
SAKURAGAWA-SAN.

I NEED TO ASK A FAVOR OF YOU.
YOU ARE FRIENDS WITH HIS HIGHNESS, RIGHT?
SO COULD YOU PLEASE PASS SOMETHING TO HIM?
I NEED TO TALK TO HIM.
AND, I CERTAINLY DON'T WANT TO TALK ABOUT WILL RIGHT NOW...
NO, I DON'T THINK I CAN DO THAT FOR YOU.
NOW EXCUSE ME.
BANG
WAIT...
YOU'RE MAD ABOUT BEFORE, RIGHT?
THAT I BORROWED A LITTLE BIT OF YOUR RESEARCH?
I CAN UNDERSTAND THAT, BUT...

WHAT IS HE SAYING?!
SO WON'T YOU LET ME MAKE UP FOR WHAT I DID TO YOU BEFORE?
NOT REALLY
I DON'T KNOW WHAT THESIS YOU WANT TO WRITE.
AND I HEARD THAT YOU'RE AIMING FOR A SCIENTIFIC CAREER AND WRITING A THESIS, TOO.
BUT I CAN ACQUAINT YOU WITH SPECIALISTS ON ANY TOPIC YOU CHOOSE
AFTER HE DID SOMETHING LIKE THAT TO ME?
THEN YOU'LL BE ACCEPTED MUCH MORE EASILY INTO THE SCIENTIFIC WORLD
EVEN THOUGH HE BETRAYED ME LIKE THAT!
I CAN'T TRUST HIM!
I CAN DO THAT FOR YOU NOW
I UNDERSTAND THAT, BUT-

BUT
NOW THAT I CAN'T HOPE TO OBTAIN THE INFORMATION ABOUT PRINCESS RITSUKO ANYMORE
SQUEEZE
I KNOW HOW CAPABLE YOU ARE.
BUT THERE ARE TIMES WHEN THIS ALONE IS NOT ENOUGH.
I THINK IT'S A GOOD SUGGESTION, DON'T YOU?
WHAT EXACTLY...
EVEN IN THIS WORLD, CONNECTIONS AND RECOMMENDATIONS ARE VERY IMPORTANT.
DO YOU WANT ME TO TELL WILL?
THAT'S RIGHT
I CAN'T AFFORD TO BE PICKY ABOUT MY MEANS...
Knock
Knock
Knock
WILL... MAY I COME IN?

WHAT DO YOU WANT?
YOU... YOU'VE PACKED EVERYTHING ALREADY...?
TO GIVE YOU A MESSAGE FROM PROFESSOR TSUIZUKI
HE'D LIKE TO APOLOGIZE...
AND HE WANTS YOU TO EXPLAIN TO HIM WHY YOU ACTED LIKE THAT. I DON'T KNOW WHAT HE MEANS, THOUGH...
HE SAYS THAT IF HE OFFENDED YOU IN SOME WAY

I...
I WANT TO THANK YOU, AFTER ALL...
AND... ONE MORE THING...
I WANT TO SAY...
SO YOU PASSED YOUR MESSAGE
BANG
I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO CONTINUE MY STUDIES LIKE THIS...
It can't be helped
IF YOU HADN'T HELPED ME BACK THEN AND PERSUADED MY MOM FOR HER PERMISSION TO STAY HERE...
SO THANK YOU!
REALLY!

Character Profiles Part. 2

Wilfred Enrique Ritsuka Estol
(~Note: Or however you decided to call him...~)
- Ritsuka comes from "Ritsuka"
- 20 years old, blood type AB
- Height 184cm

Now about his homeland Estolia... It doesn't have anything to do with Estonia in the Baltic region. Just imagine some random European country. He has an older brother who is crown prince, so his position is a rather enviable one. He can have everything his own way. That's why he was able to go to Japan to study. If he were crown prince, he wouldn't have been able to do that. He would've been allowed to attend some American college, at most.
By the way, his major at the university is "Japanese Culture" because he likes Japan so much. He also likes sake (and can hold his drinks), has a major sweet tooth and adored the daifuku* they serve as "Sakuragawa".

*Note: Daifuku is a rice ball stuffed with bean jam

And after a few days...
Will left "Sakura-gawa."
IT'S BECAUSE I WAS BLABBING TOO MUCH BEFORE THAT TSUZUKI-GUY...
THAT'S ALL YOU'VE BEEN SAYING THESE FEW DAYS, CHIRI
I'M SO SORRY!
I'M SO VERY SORRY!
And what will happen to your thesis?

SLAM
HIS HIGHNESS IS ACTUALLY IN L...
SAKURA-GAWA-SAN!
I THINK I SHOULD LET YOU KNOW...
WHAT?
RUSTLE
RUSTLE
WE AREN'T EVEN DATING AND HE WAS DIGGING IN MY PAST...
AND YOUR QUARREL... IT WAS ALL WILL'S FAULT ANYWAY, SO STOP APOLOGIZING...
TSUZUKI-SAN.
WELL... YES, I DID..
DID YOU REALLY PASS MY MESSAGE TO HIS HIGHNESS?!
BUT THERE HASN'T BEEN A WORD FROM HIM!

OH, JUST FORGET IT!
I CAN'T EVEN FACE HIM NOW...
WELL, THE TRUTH IS...
I KIND OF QUARRELED WITH WILL, SO MAYBE...
WHY DIDN'T YOU SAY SO FROM THE START?!
WHY DID HE GET SO MAD...? CHIRI?
SLAM
THAT SURPRISED ME...
...?
CHIRI?
Kyaa!
Kyaa!

YOUR HIGHNESS! JOIN MY CLUB!
MY, MY...
BUT ENROLLMENT INTO CLUBS IS ALREADY...
WHY DON'T YOU COME SEE OUR TENNIS CLUB? IT'S FUN!
LOOK AT HIM THE MOMENT MIYAKO TURNS HER BACK...
YOUR HIGHNESS!
I-- I HAVE SOMETHING TO TALK TO YOU ABOUT!
CAN I HAVE A WORD NOW?!
Ah, Sakura- Who's she? gawas
COME HERE!
Grab
I THOUGHT YOU HATED BEING ALONE WITH ME...

KYAA!
PRINCE!
AAH!!
STOP TRYING TO WORM OUT AND COME!
HURRY, HURRY!
503
You're such a bully
pain
pain
SO
WHAT DO YOU WANT TO TALK ABOUT?
I REGRET TELLING YOU ANYTHING ABOUT MIYAKO'S PAST!
BUT...
MAYBE IT'S FOR THE BEST THAT I TOLD YOU, AFTER ALL.
I REALLY REGRET WHAT I DID

I THINK THAT TSUZUKI-S N...
SO ACT LIKE A MAN AND TAKE RESPONSIBILITY, YOUR HIGHNESS.
SAVE MIYAKO.
IS TRYING TO USE MIYAKO AGAIN.
FLIP

MY MIND JUST KEEPS RUNNING IN CIRCLES, ALWAYS ABOUT THE SAME THING
I JUST CAN'T CONCEN-TRATE ON ANYTHING LIKE I USED TO
IT'S NO USE
AND ALL THAT HAPPENED WITH WILL.
NOTHING LIKE THIS EVER HAPPENED TO ME BEFORE
Sigh
BUT I'M RUNNING OUT OF TIME
SHOULD I CHANGE THE TOPIC OF MY THESIS...?
A4
YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL.
YOU'RE REALLY DETERMINED SO SUCCEED AS A SCIENTIST. I ADMIRE THAT ABOUT YOU.
ARE YOU HERE AGAIN?

WHY DOES HE ALWAYS TALK ABOUT WILL?
AND RIGHT AFTER WE QUARRELED...
I HEARD THAT HE HELPED YOU A LOT ABOUT YOUR STUDIES?
BUT I HEARD
THAT HIS HIGHNESS ALSO ADMIRES THAT ABOUT YOU.
WHAT EXACTLY DID HE DO FOR YOU?
DID HE EVEN PAY YOUR EXPENSES...?

DIDN'T I TELL YOU BEFORE? SELLING EVEN ONE MORE OF YOUR BOOKS IS MORE IMPORTANT THAN ANYTHING...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
AND WHY DO YOU WANT TO KNOW!
AH! I UNDERSTAND NOW!
HM?
HE WANTS WILL TO BACKUP HIS SCIENTIFIC CARREER
HE'S USING ME AGAIN
I KNOW WHAT HE WANTS FROM WILL...
DON'T YOU UNDERSTAND THAT NOWADAYS, JUST EFFORT ISN'T ENOUGH TO SUCCEED
IF YOU DON'T HAVE BACKUP FROM SOME UNIVERSITY OR SOMEONE ELSE...
DON'T YOU DARE...

DON'T YOU DARE THINK SUCH THINGS ABOUT WILL!
IT'S TRUE THAT HE HELPED ME TO CONTINUE MY STUDIES, BUT...
BUT THAT WASN'T SOMETHING YOU COULD SOLVE WITH MONEY!
BUT WHAT ELSE IS THERE THAT HE COULD HELP YOU WITH...
THAT'S SOMETHING,
YOU'LL NEVER UNDERSTAND, SENSEI.
STEP

STEP
STEP
STEP
WILL?!
I'M SORRY I HAVE TO IN-TERRUPT YOU.
I CAME BECAUSE SHE TOLD ME YOU WANT ME TO EXPLAIN WHY I DON'T ATTEND YOUR CLASSES.
?!
THE REASON
IS ONLY ONE.

BORING.
YOUR CLASSES ARE EXTREMELY
THAT'S ALL.
So Boring
AND IN CASE YOU MISUNDERSTAND, I'LL TELL YOU,
Bori
THAT I DO HELP HER BECAUSE SHE IS SO EXCITED ABOUT HER STUDIES. BUT ALSO BECAUSE...

I ENJOY IT MORE THAN ANYTHING ELSE IN THE WORLD.
I STILL DON'T UNDERSTAND!
AND YOU'RE NOT ENJOYABLE AT ALL.
EXCUSE US NOW
SHE'S NOT A SCIENTIST YET, SHE'S JUST A UNIVERSITY STUDENT!
WA... WAIT A MINUTE!

OH? AND I THOUGHT YOU SHOULD UNDERSTAND THE EXTENT OF HER ABILITIES BETTER THAN ANYONE
AFTER ALL, YOU OWE YOUR CURRENT POSITION ONLY TO HER
SHOCK
SFX FULL
AND IF THAT'S STILL NOT ENOUGH FOR YOU...

IN OTHER WORDS...
SENSEI DIDN'T CARE ABOUT ANYTHING BUT HER BRAINS.
AND I'M VERY INTERESTED IN HER AS A WOMAN.
GOOD DAY!
STUPEFIED

503
YOU SAID YOU'VE HAD ENOUGH OF ME...
WHA... WHY DID YOU SAY SUCH A THING?
DOES IT REALLY MATTER?
AND THAT... I'M...
YOU WERE LAUGHING AT IT BEFORE, BUT...
IT'S MY JOB, AFTER ALL.

IT'S PART OF EVERY PRINCE'S JOB TO GIVE WOMEN SOMETHING TO DREAM ABOUT
YOU'RE SO CONCEITED!
AND NOW THE REWARD FOR THE PRINCE WHO SAVED THE DAMSEL IN DISTRESS...
I THINK A KISS FROM THE DAMSEL IS APPROPRIATE?
EH?!
BUT... BUT YOU JUST RECEIVED ONE...
And I'm not a damsel
YOU LOOK EMBARRASSED...

Thump
LIKE THIS
THEN JUST CLOSE YOUR EYES
THUMP THUMP
THUMP
THUMP
I... I HAVE NO CHOICE JUST A LITTLE KISS...
KISS
on the cheek
DIDN'T YOU KISS THE WRONG PLACE?

KYAH!
IT'S HERE, HERE!
NOW THE SCORE'S SETTLED
NOW TRY TO TAKE FROM ME THE THING YOU REALLY WANT
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
because you said you wouldn't
EEH! YOU'LL GIVE ME THE INFO ABOUT PRINCESS RITSUKO?!
And we're back where we started
You're so welcome, Prince!
Nice to see you again!
Didn't take part this time
Not again
The next day Will returned to "Sakuragawa"
(LESSON 5 IT'S NOT EASY TO BE A PRINCE) "THE END"